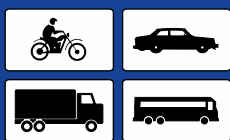


**OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW**  
pon.-pt. 7<sup>30</sup>-21<sup>00</sup>; sob. 8<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>  
[www.stacjakontrolipojazdow.pl](http://www.stacjakontrolipojazdow.pl)  
PEŁNY ZAKRES PRZEGLĄDÓW REJESTRACYJNYCH



**WAŁ MIEDZESZYŃSKI**  
**572**  
**673-90-99**

**STACJA KONTROLI POJAZDÓW**  
**WESOŁA-ZIELONA**  
ul. Wspólna 49 obok Bomis  
tel. 773-97-29  
♦ badania rejestracyjne pojazdów do 3,5 t DMC i pojazdów z instalacją gazową  
♦ regulacja zbieżności i geometria kół



Zapraszamy:  
pon. - pt. w godz. 8<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>  
sobota w godz. 8<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>

**DENTAMEDICA**  
✓ ortodoncja  
✓ protetyka  
✓ implanty  
✓ stomatologia  
✓ chirurgia  
✓ RTG  
**GOĆŁAW** ul. Abrahama 2  
tel. 22 671-31-32; 22 673-89-01  
[www.dentamedica.pl](http://www.dentamedica.pl)



ZASŁUŻONY DLA WARSZAWY

WARSZAWA

PRAGA

# MIESZKANIEC

[mieszkaniiec.pl](http://mieszkaniiec.pl)

Nr 26/27(623/624) ROK XXIV

WYDANIE ŚWIĄTECZNO-NOWOROCZNE 2014/2015 r.

ISSN 1231-7993

bezpłatny

## Dziadkowie Jezusa

Ewangelia Świętego Mateusza rozpoczyna się od słów: „Rodowód Jezusa Chrystusa, syna Dawida, syna Abrahama”. Zaczynając od Abrahama wymienione są wszystkie imiona na tych, którzy żyli przed Jezusem, a którzy tworzyli ciągłość Narodu Wybranego. Od Abrahama do Dawida czternaście pokoleń, od Dawida do niewoli babilońskiej czternaście pokoleń i od niewoli babilońskiej do Chrystusa czternaście pokoleń. Rodowód kończy się zapisem: „Jakub był ojcem Józefa, męża Maryi, a Maryja stała się matką Jezusa, zwanego Chrystusem”. Nie znajdziemy wzmianki o przodkach Maryi. Pismo święte nic nie wspomina nawet o rodzicach Najświętszej Maryi Panny. Informacje o nich przekazuje jedynie apokryfy. Wszystkie wspominając o dziadkach Jezusa podają te same imiona – Joachim i Anna. Myślę, że z racji Świąt Bożego Narodzenia warto trochę wspomnieć o rodzicach Maryi, a więc o dziadkach Jezusa. Anna przyszła na świat w Betlejem, około 70 lat przed narodzeniem Jezusa. Gdy miała 24 lata poślubiła Joachima, który pochodził z Galilei z zamożnej i znakomitej rodziny. Dopiero po dwudziestu latach małżeństwa doczekali się potomstwa. Urodziła się im córka, której nadano imię Miriam, czyli Maryja. Gdy dziewczynka ukończyła trzy lata, rodzice zgodnie z daną Bogu obietnicą oddali ją na służbę

► dokończenie na str. 2

## Hej kołęda, kołęda!



W niedzielę 14 grudnia na Placu Teatralnym warszawiacy podzielili się opłatkiem.

CZYTAJ NA STR. 2

W Nowym Roku szczęśliwości,  
a na Święta moc radości  
życzy  
„Mieszkaniiec”

### W NUMERZE:

#### BEZPIECZEŃSTWO

Kronika Policyjna str. 2

#### ŚWIĄTECZNE ZWYCZAJE

Polskie kołędy  
Świąteczny keks str. 3  
Na Święta  
Bożego Narodzenia str. 5

#### EDUKACJA

20 urodziny szkoły  
przy Patriotów str. 4  
Woda jest najzdrowsza str. 17

#### MIESZKAŃCY

Irena  
Santor str. 8

#### JAK MINĄŁ ROK?

Parlamentarzyści,  
przedsiębiorcy, ludzie mediów  
oceniają 2014 rok str. 10

#### SPOTKANIA POD CHOINKĄ

Znak nadziei str. 11  
Harcerska choinka str. 13

#### II LINIA METRA

W metrze... str. 16

#### MEDYCINA

Z bólem można walczyć,  
nawet nowotworowym str. 18

#### SPORT

Mikołaje z szabelkami  
i z koszem str. 19  
PONADTO felietony, przepisy  
kulinarne, horoskop, krzyżówka,  
informacje „Z miasta”

REKLAMA

**KLINIKA STOMATOLOGICZNE**  
**GOĆŁAW** (od 1991 r.)  
ul. Samolotowa 2  
**GROCHÓW**  
ul. Kordeckiego 79  
tel. (22) 672-12-71  
pon.-pt. 8<sup>00</sup>-20<sup>30</sup>; sob. 9<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>  
**ZAPRASZAMY!**

**ANTYKI**  
Kupno – Sprzedaż  
Monety, medale  
Obrazy, platery Srebro, złoto  
UL. GROCHOWSKA 158 TEL. 508-151-340

**CHODENT**  
GABINET STOMATOLOGICZNY  
ul. Osowska 33  
**NOWOCZESNY GABINET**  
KAMERA, MIKROSKOP  
ULTRADZWIĘKI  
RADIOWIZJOGRAFIA  
tel. (22) 610 46 46  
0 500 214 141  
[www.chodent.pl](http://www.chodent.pl)

**CECH OPIKARZY**  
**W WARSZAWIE**  
**OPTYK**  
ul. Siennicka 3  
tel. 810-28-18  
**POLECA:**  
• pełen asortyment szkielec (do komputera, dla kierowców, progresywne, fotochromowe)  
• duży wybór opraw  
• realizacja recept  
• wszelkie naprawy okularów  
• szybka i profesjonalna obsługa  
pon.-pt. w godz. 11.00-18.00

**GABINET STOMATOLOGICZNY**  
Remiszewska 14D  
Tel. 22 678-50-50  
503-962-927  
czynne 9-20, sobota 9-14  
■ bezbolesne leczenie  
■ nowoczesna protetyka  
■ ortodoncja  
**UWAGA!**  
• Promocyjna cena koron porcelanowych na metalu i cyrkonie

REKLAMA

**Boramed**  
ul. Bora-Komorowskiego 21  
lokal 307 (obok Rossmanna)  
Warszawa - Goćław  
(3 km od skrzyżowania Marsa z Płowiecką)  
Rejestracja telefoniczna:  
(22) 250 15 77, (22) 671 77 00  
Godziny przyjęć: pon. - pt. 7 - 21, sobota 8 - 13  
[www.boramed.pl](http://www.boramed.pl)

**BADANIA USG** dorośli i dzieci  
Piersi Węzłów chłonnych  
Tarczycy Stawów, więzadeł  
Jamy brzusznej i mięśni  
Stawów biodrowych u dzieci Dopplerowskie  
Przezierniaki u dzieci i wiele innych

**STOMATOLOGIA**  
Stomatologia zachowawcza  
Stomatologia dziecięca  
Ortodoncja  
Endodoncja  
Protetyka  
Implanty  
Chirurgia szczękowa

**SPECJALIŚCI**  
endokrynolog, pediatria, kardiologia, ortopedia, gastrolog, chirurg,  
dermatolog, laryngolog, internista, urolog, neurolog, diabetolog,  
hepatolog, hematolog, ortopeda i chirurg dziecięcy, reumatolog

**GINEKOLOGIA**  
Kompleksowe prowadzenie ciąży  
USG ciąży 2D/3D/4D  
USG genetyczne  
Test PAPP-A  
ECHO serca płodu  
Certyfikat Londyńskiej Fundacji Medycyny Płodowej FMF  
Konsultacje ginekologiczne  
USG ginekologiczne  
Kolposkopia  
Cytologia  
Szczepienia przeciw wirusowi HPV  
Test Harmony

**BISTRO GOĆŁAW**  
• Organizowanie Firmowych Wigilii  
• Baw się u nas na Sylwestra i przywitaj Nowy Rok w gronie przyjaciół i znajomych przy smacznym jedzeniu i dobrej muzyce!  
• LUNCHE poniedziałek-piątek w godz. 12.00-16.00 13 lub 16 złotych!  
• Sala do 50 osób  
ul. Abrahama 18 (wejście od Fieldorfa)  
Tel. 691-967-070;  
[www.bistrogoclaw.pl](http://www.bistrogoclaw.pl)  
e-mail: [bistro@bistrogoclaw.pl](mailto:bistro@bistrogoclaw.pl)  
ZNAJDŹ NAS NA

**Spraw sobie i swoim najbliższym NIEPOWTARZALNY PREZENT GWIAZDKOWY!**  
**NOWA KOLEKCJA** złotej i srebrnej biżuterii  
**Duży wybór BRYLANTÓW** po promocyjnych cenach  
**NOWE WZORY** EKSKLUZYWNYCH WYROBÓW ze złota oraz brylantów - cena -50%  
**ZAPRASZAMY NA DUŻE PROMOCJE!** Ceny konkurencyjne.  
**Niepowtarzalne wzornictwo.**  
**ZAPRASZAMY!** **Universam Grochów**  
I piętro  
**„Świat złota”**  
ul. Grochowska 207



## dokończenie ze str. 1

do świątyni. Maryja zajmowała się tam studiowaniem Pisma Świętego, modlitwą, śpiewem, haftowaniem szat kapłańskich. Nie dane im było doczekać wnuka, choć niektóre apokryfy podają, że św. Anna „nie umarła, aż oglądała narodzonego z córki swej Mesjasza, Jezusa i piastowała Go”.

W starożytności chrześcijańskiej powstały hymny ku czci rodziców Najświętszej Maryi Panny.

Do rozwoju kultu przyczyniły się także kazania i dzieła pisarzy wczesnochrześcijańskich, w tym takich sław jak Orygenes czy św. Grzegorz z Nysy. Tak mi przyszło do głowy by na Boże Narodzenie przypomnieć sobie, że przecież Jezus też miał babcię i dziadka. W ten sposób pragnę wyrazić swój głęboki szacunek, każdej babci i każdemu dziadkowi, którzy często więcej czasu poświęcają wnukom, aniżeli ich własni rodzice.

Na Święta Bożego Narodzenia i cały Nowy Rok Szanownej Redakcji „Mieszkańca”, wszystkim Drogim Czytelnikom składam serdeczne życzenia. Niech Boże Dziecię swoją obecnością odnawia nasz umysł, oczyszcza serce, pokrzepia ciało. Zaś sympatycznym Babciom i Dziadkom życzę, aby mieli takiego wnuka jak Joachim i Anna.

Ksiądz Krzysztof Jackowski  
Proboszcz u Matki Bożej  
Królowej Polskich Męczenników

# Hej kołęda, kołęda!

NA KOŁĘDOWANIU I DZIELENIU OPŁATKIEM SIĘ NIE SKOŃCZYŁO. W ROZSTAWIONYCH NAMIOTACH WSZYSCY PRZYBYLI MOGLI SPRÓBOWAĆ SPECJALNIE PRZYGOTOWANYCH ŚWIĄTECZNYCH POTRAW. DUŻYM POWODZENIEM CIESZYŁ SIĘ WYŚMIENITY BIGOS, BARSZCZ, PIEROGI ORAZ MAKOWIEC.



Wyjątkowa oprawa muzyczna, w wykonaniu Chóru Międzyuczelnianego, Karoliny Jarzyńskiej oraz artystów grających na ligawkach – tradycyjnych, ludowych, polskich, instrumentach dętych drewnianych, wprowadzała przybyłych w świąteczny nastrój, dając tym samym przedsmak Świąt Bożego Narodzenia. Całości świątecznej atmosfery dopełniała szopka i obecność Świętego Mikołaja, który wraz ze Śnieżynką przygotował dla najmłodszych różne niespodzianki. Nie zabrakło także takich atrakcji jak warsztaty plastyczne podczas których własnoręcznie malowano bombki oraz wykonywano stroiki i kartki świąteczne. Potrzebujący pomocy prawnej mogli ją uzyskać od studentów nauk prawnych z Uniwersytetu im. Kardynała Stefana Wyszyńskiego.

Na XI Warszawskim Spotkaniu Wigilijnym organizowanym przez Ratusz prezydent Hanna Gronkiewicz-Waltz życzyła mieszkańcom stolicy dużo sił, radości i wszystkiego co potrzebne, aby człowiek mógł żyć z nadzieją i poczuciem, że są ludzie, którym na nim zależy.

(dm)

REKLAMA

## BAR RESTAURACYJNY



1962 r.

**FREGATA**

ul. Międzynarodowa 6 tel. 617 61 46

**Wesołych Świąt Bożego Narodzenia  
i pomyślnego Nowego Roku życzy załoga  
FREGATY!**

**Przyjmujemy zamówienia na potrawy świąteczne!**

Czynne  
pon.-pt. 9-22, sob.-niedz. 10-22;  
w Wigilię do godz. 16; w II dzień świąt od godz. 12

# CENTRUM PODOLOGII

## PROFILAKTYKA • ZABIEGI • LECZENIE STÓP



- Dyp. Spec. Podolodzy
- Pedicure podologiczny
- Kosmetyka lecznicza
- Odciski, modzele, pękające pięty
- Odciążenia i ortezy
- Paznokcie wrastające i grzybicze

ul. Kobielska 19  
tel: 22 610 47 90

www.podologia-warszawa.pl

ul. Słowicza 1  
tel: 22 846 07 01

Centrum Podologii jest jedynym Instytutem w Warszawie, w którym dyplomowani Specjaliści Podolodzy są w stanie zapewnić swoim pacjentom najwyższy standard chodzenia. Centrum zajmuje się profilaktyką i pielęgnacją kończyn dolnych. Pomaga w wielu przypadkach problematycznych stóp.

**STAWIAMY LUDZI NA NOGI!**

REKLAMA

# KRONIKA POLICYJNA

## Kradź łańcuszki

Południowoprasy policjanci zatrzymali 33-letniego Marcina R. poszukiwanego dwoma listami gończymi. Funkcjonariusze zajmujący się przestępczością przeciwko mieniu ustalili, że może być on sprawcą kradzieży kilku łańcuszków. Podejrzany zatrzymany został przez policjantów przed drzwiami swojego mieszkania. Próbował ratować się ucieczką i podaniem fałszywych danych osobowych. Mężczyzna został zatrzymany, a śledczy przedstawili mu już cztery zarzuty kradzieży łańcuszków.

## Awanturnik na Przyczółku Grochowskim

Skierowani na Przyczółek Grochowski policjanci zatrzymali 43-letniego Pawła Ż. Mężczyzna dobijał się do jednego z tamtejszych mieszkań, powybił w nim szyby i groził lokatorom. Na widok patrolu interwencyjnego zaczął uciekać, po chwili jednak został zatrzymany. Funkcjonariusze ustalili, że to nie pierwsze takie nachodzenie lokatorów. Już wcześniej Paweł Ż. groził pokrzywdzonym, gdyż chciał się zemścić za rzekome zeznania złożone przeciwko niemu przez jednego z nich. Dzięki interwencji funkcjonariuszy 43-latek trafił do aresztu. Na podstawie zgromadzonych dowodów przedstawiono mu zarzuty uszkodzenia mienia i kierowania grózb karalnych. Napastnik spędzi w areszcie trzy miesiące.

## Wpadają oszuści działający metodą „na wnuczka”

Zaczyna przynosić skutki wzmożona czujność przed oszustwami „na wnuczka”. Na alarmowy numer telefonu policji zadzwoniła pracownica banku i zgłosiła podejrzenie, że najprawdopodobniej ktoś chce oszukać ich klienta metodą „na wnuczka i policjanta”. Policjanci z wydziału patrolowo-interwencyjnego południowopraskiej policji przystąpili do działania i w efekcie przed obliczem 18-letniego Huberta D., zamiast spodziewanego starszego pana z pieniędzmi, pojawili się mundurowi... Sąd zdecydował o zastosowaniu środka zapobiegawczego w postaci tymczasowego aresztowania. Z kolei kryminalni z Targówka zatrzymali inną osobę podejrzaną o podobne oszustwo. Do przestępstwa doszło w lipcu br. Do 73-latki zadzwoniła „krewna” prosiąc o pożyczkę. Jej łupem padło 45 tys. złotych. 22-latka została zatrzymana na terenie kraju i tra-

fiła do policyjnego aresztu. Kobieta już wcześniej była karana za kradzież.

## Zatrzymany z łupem pod pachą

Było po 22.00, kiedy policjanci z patrołówek otrzymali informację o włamaniu do jednego z pawilonów na Pradze. Funkcjonariusze pojawili się na miejscu i zatrzymali Zdzisława A. Mężczyzna wybił szybę w budynku, wszedł do środka i ukradł krany. Kiedy uciekał z łupem wpadł wprost na patrołowców. Trafił do policyjnej celi.

## Pobił szesnastolatka

Policjanci z Mokotowa przedstawili Mariuszowi B. zarzut za uszkodzenia ciała. 24-latek jest podejrzanym o pobicie 16-latka, który z licznymi urazami głowy i twarzy trafił do szpitala. Do zdarzenia doszło w sierpniu na terenie bazaru, przy Alei Lotników. Do rozdającego tam ulotki 16-latka podszedł nieznajomy, który bez żadnego powodu zaczął uderzać go po głowie i twarzy. Pokrzywdzonemu po jakimś czasie udało się uciec do pobliskiego pawilonu, skąd zostali wezwani na miejsce mundurowi oraz pogotowie. Pobity nastolatek został przewieziony do szpitala. Okazało się, że ma złamaną kość oczodołu oraz inne urazy głowy i twarzy.

## Rozbój za godzinę

Kryminalni z Wawra na podstawie rysopisu wytypowali, a następnie zatrzymali podejrzanego o dokonanie rozbój. 19-letni Michał P. jest podejrzanym o zaatakowanie mężczyzny i kradzież portfela z dokumentami i pieniędzmi. Z ustaleń policjantów wynika, że zrobił to, ponieważ nie usłyszał odpowiedzi na pytanie... „która jest godzina?” Zatrzymany został objęty policyjnym dozorem, ma się stawiać w komisariacie dwa razy w tygodniu.

## Kradź najczęściej toyoty

Mokotowscy kryminalni zatrzymali 25-letniego mężczyznę podejrzanego o kradzież samochodów na terenie Mokotowa, Ursynowa i Wilanowa. Adam P. ma na swoim koncie pięć przestępstw i jest kolejną osobą, która w ostatnim czasie trafiła w ręce policjantów za tego typu proceder. Może mu grozić kara do dziesięciu lat pozbawienia wolności. Adam P. rozbierał pojazdy (głównie toyoty) na części, które potem sprzedawał.

toms

www.predom.pl

**Gwiazdka od PREDOMU**  
ul. Kinowa 19A, tel. 22 810 28 11

ZAPRASZAMY CODZIENNIE 11-19, SOBOTY 10-15,  
21XII 10-15, 24XII 10-13

**odkurzacze\*  
-10%**

**oświetlenie  
-15%**

**SPRZĘT AGD I RTV • OŚWIECENIE • DYWANY • WYKŁADZINY  
• MEBLE • MASZYNY DO SZYCIA • PIECE AKUMULACYJNE**





# W dzień Bożego Narodzenia



## ŚWIĄTECZNY KEKS

Keks to ciasto zimowe, na wielu stołach obecne zwłaszcza w Boże Narodzenie. „Mieszkaniec” przygotował dla Państwa nasz specjalny, świąteczny keks.

Nie ma keksu bez ciasta – czasem jest ciemne, korzenne, czasem – jasne; niektórzy wolą lekkie, inni – cięższe, słodsze lub bardziej wilgotne. To ciasto w naszym keksie, to jakby rodzina – ona wszystko „skleja”, kreuje tę specjalną atmosferę świąt. Każda jest inna, z nieco odmienną tradycją: to króluje na wigilijnym stole barszcz z koldunami, tam – zupa rybna z kluseczkami, jeszcze gdzieś indziej grzybowa, oczywiście. Tu choinka musi być po sam sufit i koniecznie naturalna, tam – wystarcza kilka stroików; ci kolację wigilijną zaczynają od prezentów, a tamci – kończą. U nas są po kolacji, ale przed „słodkim”.

A z keksiem, jak to z życiem – jedni przygotowują na święta wypakowany bakalią i kandyzowanymi owocami po brzegi; inni muszą się zadowolić tylko kilkoma skrawkami skórki pomarańczowej i okruskami orzechów. Nie zawsze obfitość naszych świąt zależy tylko od finansów. Wiele znaczy tu odpowiedni wystrój i... nastrój!

To dni wybaczenia – może trafił się nam w minionym roku zakalec, coś poszło nie tak i przypaliła się skórka, nasz keks nie wyrósł albo przeciwnie – zapadł się w sobie. Boże Narodzenie to święto wybaczenia, zapomnijmy więc o tym, co było i dajmy temu wyraz, z serdecznością i szlachetnością wybacząc innym i sobie minione urazy, przykrości, doznane zawody. Nawet, jeśli nadal boją. Dzięki temu oczyszczamy samych siebie i zamiast trwonić czas i energię na rozpamiętywanie minionych, złych zdarzeń, po prostu wyciąga-



my z nich wnioski i idźmy dalej do przodu, bo to w końcu nasze, własne życie, którego nikt za nas przeżyć nie zdoła.

Jakie smakołyki wkładamy do naszego, mieszkańczego keksu? Pierwszy smakołyk to wyczekane metro, które bardzo wielu osobom ułatwi życie i skróci męczące dojazdy. Drugi, to obwodnice Warszawy. Już teraz nie mamy tylu ciężarówek i tirów w mieście, co jeszcze kilka lat temu, to bardzo przyjemne. Dalej sieć siłowni „pod chmurką” ma się rozwijać, doskonale służąc naszemu zdrowiu.

Ale święta, to także życzenia do Świętego Mikołaja – skoro mowa o zdrowiu, my wybieramy tylko jedno. W ślad za najnowszym raportem NIK prosimy Cię, Święty Mikołaju, byś skutecznie skrócił kolejki do lekarzy, zwłaszcza specjalistów. Bo my, Mikołaju, byliśmy w tym roku naprawdę grzeczni! A w każdym razie – na tyle, na ile się dało... **Kaja**

## POLSKIE KOŁĘDY

Kolędy zna każdy. Czasami, zależnie od regionu kraju, mają nieco inną melodię, czasami nieco odmienne słowa, ale zawsze dadzą się zaśpiewać wspólnie, splatając się pięknie ze świątecznym klimatem szopki, ustrojonej choinki, opłatka, wigilijnego stołu. Nie przywiązujemy wagi do tego, od kiedy nam towarzyszą, komu je zawdzięczamy.

„Bóg się rodzi, moc truchleje” to pierwsze słowa „Pieśni o narodzeniu Pańskim”, którą po raz pierwszy wydano w drukowanym w Supraślu śpiewniku dla wieśniaków, w roku 1792. Autor, Franciszek Karpiński, napisał ją w Dubiecku nad Sanem nieco wcześniej i szybko zdobyła popularność swoim monumentalnym pięknem. Nie zawsze jednak towarzyszyła jej znana nam dziś melodia – podobnie było z wielo-

ma innymi kolędami, gdy do napisanego przez poetę wiersza próbowano dopasować taką muzykę, która najmocniej pozwoli mu wybrzmieć i najgłębiej zapadnie nam w serca.

„Wśród nocnej ciszy” to kolęda licząca sobie ponad dwieście lat. Jest jedną z wielu, które przetrwały w formie niemal nie zmienionej, ponieważ były publikowane w słynnym „Śpiewniku kościelnym” Michała Mioduszeńskiego. Śpiewnik wydano w roku 1838, wydawano też potem uzupełniające dodatki do niego.

Kolęda „Jezus malusieńki”, niezwykle wzruszająca, jest śpiewana też od ponad dwustu lat, lecz z uwagi na mnóstwo jej wariantów, nie udało się ustalić autora pierwowzoru. Wiadomo tylko tyle, że pierwszy jej ślad na papierze jest w Kantyczkach spisanych przez krakowskie karme-

litanki w XVIII wieku. Podobnie anonimowi pozostają twórcy prastarych kolęd takich, jak „Gdy się Chrystus rodzi”, „Ach, ubogi żłobie” czy „Gdy śliczna Panna”. „W żłobie leży” jest autorstwa Piotra Skargi, „Mędrcy świata” – Stefana Bortkiewicza.

Co ciekawe, kolęda „Cicha noc”, którą po raz pierwszy wykonano w roku 1818 w małej miejscowości pod Salzburgiem, nosi tytuł oryginalny „Stille Nacht”, ponieważ autorem wzruszających słów jest Joseph Mohr, a muzykę skomponował Franz Gruber. Polskie słowa w okresie dwudziestolecia międzywojennego napisał Piotr Małczyński, kompozytor, dyrygent a także pedagog, który spoczywa na Cmentarzu Powązkowskim w Warszawie. Nie każdy wie i pamięta, że w środkowej części jednego ze światowej sławy utworów Fryderyka Chopina (scherzo h-moll op. 20) został wkomponowany fragment kolędy „Lulajże Jezuniu”. **ego**



REKLAMA

**OKNOPLAST**  
wybierz eksperta

**NIE PRZEŚPIJ**  
ZIMOWYCH PROMOCJI  
NA OKNA, DRZWI I ROLETY

Skorzystaj z niezwyklej zimowej promocji OKNOPLAST. Tylko do końca roku **na zakupione produkty możesz zyskać nawet do 42% rabatu**, a nowoczesne pakiety szybowe **4 Xglass otrzymasz w standardzie.\***

**SUPER RABATY DO 42%\***

Sprawdź szczegóły promocji na [www.oknoplast.com.pl](http://www.oknoplast.com.pl) lub odwiedź salon OKNOPLAST.

\* szczegóły w salonach sprzedaży

**PARTNER HANDLOWY: UNIPLAST**  
WARSZAWA, ul. Ostrobramska 73  
tel. 22 613 50 33

REKLAMA

Z okazji zbliżających się świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku

Życzymy Państwu zdrowia, optymizmu, wiary we własne siły i odwagi na drodze do spełnienia marzeń.

Aby rok 2015 przyniósł same radosne chwile i pozwolił zrealizować wszystkie plany

**SK bank**  
rok zał. 1926

**Rada Nadzorcza,  
Zarząd i Pracownicy**



# Dwadzieścia lat jak jeden dzień

**PRYWATNA SZKOŁA PODSTAWOWA NR 92 PRZY ULICY PATRIOTÓW OBCHODZI SWOJE DWUDZIESTOLECIE. Z OKAZJI JUBILEUSZU 6 GRUDNIA W SZKOLE ODBYŁA SIĘ WYJĄTKOWA UROCZYSTOŚĆ, KTÓRA STAŁA SIĘ DOBRĄ OKAZJĄ DO PODSUMOWAŃ I WSPOMNIENI.**

– Od czego wszystko się zaczęło? Od urzeczywistnienia marzeń moich i grupy współpracujących ze mną nauczycieli o szkole niezwyklej, bezpiecznej, stwarzającej uczniom możliwości wszechstronnego rozwoju, szkole, która będzie wspomagała dziecko w przemianie w człowieka mądrego, świadomego własnej wartości, odważnie patrzącego w przyszłość i potrafiącego dostrzec każdy przejaw piękna i dobra – mówiła w swo-

przybywało dzieci. Kiedy 24 maja 1999 roku zostało powołane do życia Prywatne Gimnazjum nr 1, zaczęło brakuwać sal dydaktycznych. Budynki, mimo że były już trzy – przy ul. Rzeźbiarskiej 15, Pożaryskiego 53 i Poprzecznej 11 – nie były w stanie pomieścić wszystkich uczniów. Pojawily się wówczas plany wzniesienia nowoczesnego gmachu. 1 września 2001 roku podwoje otworzył budynek przy ulicy Patriotów 347. Tu każda klasa ma swoją salę,

– Sądę, że dla wszystkich wychowanków nasza szkoła była i jest miejscem bardzo ważnym i lubianym. Uczniowie razem z nauczycielami spędzają tu wiele czasu. Jesteśmy nie tylko placówką, w której młodzież po prostu zdobywa wykształcenie, ale taką, która stara się jak najmocniej wspierać uczniów w rozwoju ich umiejętności, talentów, zainteresowań – stwierdziła pani dyrektor.

Przyznała również, że zaangażowanie i ciężka praca



bie I miejsce na Mazowszu, a gimnazjum znalazło się na liście 15 najlepszych gimnazjów w Polsce. Szkoła szczyci się laureatami i finalistami w wielu konkursach przedmiotowych i interdyscyplinarnych. Uczniowie uzyskują też certyfikaty z języka angielskiego, odnoszą sukcesy w przeglądach artystycznych i zawodach sportowych.

Fundamentem tej niezwyklej szkoły są bardzo dobrzy nauczyciele, świetnie przygotowani do pracy z uczniami. Wśród nich są zarówno pedagodzy z wieloletnim doświadczeniem, jak również po studiach, autorzy podręczników i innych publikacji edukacyjnych, byli metodycy nauczania przedmiotów. To ludzie, którzy podnoszą swoje kwalifikacje – niektórzy z nich mają ukończone dwa fakultety, inni uzyskali stopień doktora. Nauczyciele w tej szkole wkładają wiele wysiłku i serca również w działania pozalekcyjne – organizują zajęcia naukowe, artystyczne, sportowe, obozy językowe i wyjazdy rekreacyjne, dbają o edukację kulturalną uczniów.

Po części oficjalnej uroczystości przyszedł czas na niezwykle wzruszającą i piękną część artystyczną. Najmłodsi radośnie śpiewali o swojej szkole – jak z baśni. Teatr GLAN profesjonalnie i z humorem przedstawił drogę,

jaką pokonuje się od pierwszoklasisty do gimnazjalisty. Z kolei dzieci i młodzi aktorzy uczestniczący w zajęciach koła teatralnego zaprezentowali spektakl „Jaka powinna być szkoła?” Nie zabrakło różnorodnych tańców – od popisu uroczych baletniczek, poprzez intrygujące tango, po żywiołowe rondo prezentujące różnorodność Europejczyków.

zalistów prowadzących uroczystość.

To prawda, absolwenci Prywatnej Szkoły Podstawowej nr 92 i Prywatnego Gimnazjum nr 1 dostają się do najlepszych liceów, studiują na prestiżowych uczelniach polskich i zagranicznych. Do tych sukcesów dochodzą dzięki ciężkiej pracy. I choć sami mówią, że nauka w szkole przy Patrio-



im wystąpieniu dyrektor Grażyna Seroka.

Przypomniała też historię placówki. 1 września 1994 roku 92 uczniów i 22 nauczycieli powitało nowy rok szkolny w pierwszej siedzibie przy ulicy Rzeźbiarskiej 15. Z roku na rok szkoła się rozrastała,

a każde dziecko stolik z kasetką na podręczniki i przybory szkolne. Obecnie do szkoły podstawowej uczęszcza 276 uczniów, gimnazjalistów jest 119. W ciągu dwudziestu lat działalności tę pierwszą ukończyło 608 absolwentów, a gimnazjum – 382.

– zarówno uczniów, jak i nauczycieli – owocuje wieloma sukcesami. Od lat placówka szczyci się wysokimi wynikami nauczania. W ubiegłym roku szkolnym szóstkaklasiści znakomicie napisali sprawdzian na koniec szkoły podstawowej i zapewnili so-



– To, co my prezentujemy w artystycznej formie, nasi starsi koledzy – absolwenci tej szkoły – urzeczywistniają w swoim życiu. Wyjeżdżają na studia do różnych krajów i dzięki doskonałej znajomości języków obcych czują się w całej Europie jak u siebie – powiedział jeden z gimna-

tów wymaga wyrzeczeń, podkreślają, że nie zamieniliby tej szkoły na żadną inną. Wracają tu, nie tylko z okazji jubileuszu. Zdarza się, że nawet po wielu latach nieobecności w kraju. Czy to nie najlepsza dla placówki rekomendacja?

(kamka)

REKLAMA

Zarząd SM „Przyczółek Grochowski” z siedzibą w Warszawie przy ul. Ostrzyckiej 2/4 informuje, że **POSIADA DO WYNAJĘCIA** w budynku wolnostojącym przy ul. Ostrzyckiej 2/4 lokale użytkowe:

- o pow. użytk. 110 m<sup>2</sup>, 160 m<sup>2</sup>, 321,6 m<sup>2</sup>
- w parterach budynków mieszkalnych lokale o pow. użytk. 39,4 m<sup>2</sup>, 33,7 m<sup>2</sup>
- w piwnicy w budynku Cyrkłowa 6 pomieszczenie gospodarcze o pow. użytk. 16,50 m<sup>2</sup>.

Blisze informacje w pok. 6 i 2 w siedzibie Spółdzielni. Możliwość obejrzenia lokali po wcześniejszym uzgodnieniu telefonicznym 22 810 40 73, 22 813 00 16.



**NARZYNKI GWINTOWNIKI**

**Metal-Market**  
HURT DETAL

**NARZĘDZIA, art. METALOWE**

ul. Mińska 38  
tel. 813 99 55  
www.metal-market.pl

własny parking P

**NARZĘDZIA ŚRUBY ZAMKI LINKI**

**Dziękuję Państwu za okazane poparcie i życzę radosnych Świąt Bożego Narodzenia oraz pomyślności w Nowym Roku 2015**



**Paweł Zalewski**  
Radny Rady Dzielnicy Praga Południe  
**PRAWO I SPRAWIEDLIWOŚĆ**

**Hurtownia Optyczna HURT-DETAL**

**Okulary tylko 49 zł**

Oprawka + szkła + robocizna (sfera -4 do +6)  
**Warszawa, ul. Majdańska 7**  
Tel. 22 612 00 03

**PROGRESYWNE TYLKO 299 zł**  
„Dwa w Jednym” (do dali i czytania)

– 2 soczewki progresywne  
Sfera -5 do +6  
Dodatek do blizy 1-3

**Najniższe ceny na:**

- soczewki z antyrefleksem
- soczewki do pracy biurowej
- soczewki fotochromowe TRANSITIONS

**Pracujemy pon.-pt. 9-19**  
**sobota od 9 do 13**

*Boże Narodzenie 2014*

Niech Boże Narodzenie rozprasa ciemności, dodaje odwagi i przynosi pojednanie. Życzę radosnych i rodzinnych świąt, abyśmy żyjąc we wzajemnym szacunku czynili dobro i niesli nadzieję.

Błogosławionych i spokojnych świąt Bożego Narodzenia i szczęśliwego Nowego Roku!

Posel na Sejm RP  
Adam Kwiatkowski



# Święta Bożego Narodzenia

Zwyczaj strojenia choinki na Święta Bożego Narodzenia pojawił się w XVIII wieku. Niektórzy twierdzą, że nawet o wiek wcześniej. Do nas zwyczaj ten przywędrował wraz



Szopka.

Fot. ze zbiorów Tadeusza Wł. Świątko 1880 r.

z Prusakami na przełomie XVIII i XIX wieku. Natomiast najpiękniejsza z kołęd, którą my Polacy znamy pod tytułem „Cicha noc”, w świecie nazywana jest „Pieśnią z nieba” albo „Kolędą Tyrolską”, choć wcale nie powstała w Tyrolu.

W istocie pochodzi z Niemiec i zaczyna się od słów: Stille Nacht, Heilige Nacht! Jej wykonanie odbyło się 24 grudnia 1818 roku w miasteczku Oberndorff, położonym nad rzeką Salzach, kilkanaście kilometrów na północ od Salzburga. Tę popularną do chwili obecnej kolędę śpiewają chrześcijanie wszystkich wyznań: katolicy, protestanci oraz prawosławni. Stąd corocznie, w Wigilię Bożego Narodzenia, do cichego przez pozostałe miesiące roku Oberndorffu, przybywają tysiące

ludzi, aby właśnie tutaj, odśpiewać ulubioną „Cichą noc” w swoich językach narodowych, której autorem był Joseph Mohr (zm. 1848). Wszak tu, zabrzmiała ona po raz pierwszy.

choinkowe, nigdzie poza Polską nie spotykane. Każdy z regionów dodawał do nich przez kolejne wieki nowe, niepowtarzalne elementy. Obecnie w wielu już wsiach stroi się jeszcze choinki tradycyjnymi regionalnymi zabawkami. Toteż jedyną możliwość ich podziwiania dają nam okazjonalne wystawy organizowane przez muzea etnograficzne m.in. Warszawy, Krakowa, Łowicza czy Poznania. Na tych ekspozycjach, pokazywane są także szopki, w tym słynące w świecie krakowskie, mające w konstrukcji elementy architektury kościoła Mariackiego, połączone z arkadami Sukiennic lub perły Krakowa - Wawelu.

A propos zabawek choinkowych, to te wykonywane z wydmuszek (skorup jajek) przez kilka pokoleń uczniów szkół powszechnych (późn. podstawowych), w ramach tak zwanych wówczas robót ręcznych, wymyśliła Maria Gerson-Dąbrowska (zm. 1947 r.), córka malarza Wojciecha Gersona, profesora Szkoły Sztuk Pięknych w Warszawie.

W naszej skomplikowanej historii nie brakło takich Wigilii, jak ta, opisana przez zapo-

mnianego już dzisiaj poetę-żolnierza Zdzisława Dębickiego, w jego wierszu zatytułowanym „W noc Wigilijną”:

*W noc wigilijną do okopów,  
Pomiędzy polskich poszedł chłopów  
Chrystus...  
Choć znał ich tylko po sukmanie,  
Rozemnął teraz patrząc na nie,  
Gdy w obcym klęcząc przyodziewku,  
Kołodowali Mu przy drzewku...  
Sosnową gałąź wzięwszy z boru,  
Onego czcili cud wieczoru –  
Pod deszczem ognia, co siekła ziemię,  
Stajenkę śnili w Betlejemie...  
Na niebie gwiazdne stały czaty,  
Daleko grzmiąły gdzieś armaty,  
Huczały wokół groźne strzały,  
A im organki w duszach grały.  
Na chwałę Bożą serca biły,  
Ze wszystkiej mocy swej i siły,  
Aż blask szedł jasny nad okopem  
Gdzie w smętku stał nad polskim  
chłopem Chrystus... (1917)*

I jak to zwykle w życiu bywa, zdarzały się też Wigilie i Święta Bożego Narodzenia radosne, zapadłe głęboko w pamięć, do których wracamy we wspomnieniach, nawet w momentach, kiedy nie towarzyszą nam żadne zmartwienia, a współczesność jest równie pogodna jak ta, przed laty. Wtedy jednak byliśmy młodszy i inaczej, bardziej entuzjastycznie, odbieraliśmy podniosłe chwile oczekiwane przez cały rok. Ówczesna choinka, w przeciwieństwie do współczesnej – przeważnie sztucznej, naprawdę pachniała igliwem. Na niej zaś, obsadzone w specjalne lichtarzyki, paliły się autentyczne świeczki, nie zaś popularne obecnie lampki elektryczne. Choinka naszej młodości przyciągała nasz wzrok, nie tylko dlatego, że była piękna i wprawiała nas w zachwyt, ale również z prozaicznego powodu – wzglę-



Choinka.

Karta pocztowa z 1920 r.

dów bezpieczeństwa. Z chwilą bowiem zapalenia na niej wszystkich świeczek należało baczenie się przyglądać, czy któraś z gałązek nie zaczyna się tlić. W przeszłości większość pożarów, mających miejsce w święta, była spowodowana zapaleniem się świątecznego drzewka.

Tak oto opisał tradycyjną polską Wigilię Konstanty Ildefons Gałczyński w wierszu zatytułowanym „Przed zapaleniem świeczek”:

*Właśnie ojciec kiwa na matkę,  
że już weszła gwiazda na niebie,  
że czas się dzielić opłatkiem,  
więc wszyscy pochodzą do siebie.  
I serca drżą uroczyście*

*jak na drzewach przy liściach liście.  
Jest cicho. Choinka płonie.  
Na szczycie cherubin fruwa.  
Na oknach pelargonie -  
Blask świeczek złotem zasnuwa,  
A z kąta, z ust brata płynie  
Kolęda na okarynie:  
Lulajże Jezuniu  
Moja perelko,  
Lulajże Jezuniu  
Me pieścidełko.*

Myszę, że przytoczony wiersz oddaje najlepiej nastrój świąteczny, który mimo zmieniającego się anturażu jest chyba ciągle ten sam, podniosły, radosny i nostalgiczny, pobrzmiwający nutą smutku za upływającym bezpowrotnie czasem...

**Tadeusz Władysław Świątek**



Reklama Fabryki Wafli i Opłatków p.f. W. Czerniawski.

Fot. Tygodnik Ilustrowany z 1912 r.

REKLAMA

REKLAMA

## Święta? Studniówka? Czas na wydatki!

### RUSZ KIESZENIĄ, LUB... RUSZ GŁOWĄ!

### SALON MODY DAMSKIEJ I MĘSKIEJ

# BIREX

## ZAPRASZA!

Józefów, ul. Sikorskiego 127, tel. (22) 789-38-72  
pon.-pt. 10.00-19.00; sob. 10.00-15.30

WWW.BIREX.PL



Przed Bożym Narodzeniem oraz w Sylwestra Urząd m.st. Warszawy, dzielnicowe Wydziały Obsługi Mieszkańców oraz Urząd Stanu Cywilnego pracują w godzinach 8.00-16.00, a w poniedziałki od 8.00 do 18.00.

W Wigilię, dni świąteczne oraz Nowy Rok urzędy będą nieczynne. WOM-y przed i po świątach oraz w Sylwestra czynne będą: 22 grudnia w godzinach 8.00-18.00; 23 grudnia w godz. 8.00-16.00; 29 grudnia w godz. 8.00-18.00; 30 grudnia w godz. 8.00-16.00; 31 grudnia w godz. 8.00-16.00; 2 stycznia w godz. 8.00-16.00. W okresie 24-28 grudnia br. oraz 1 stycznia 2015 r. Urząd m.st. Warszawy, dzielnicowe WOM-y oraz Urząd Stanu Cywilnego będą nieczynne. W okresie okołoswiątecznym, otwarte będą Punkty Obsługi Pasażerów ZTM. Szczegóły na stronie: [www.ztm.waw.pl](http://www.ztm.waw.pl); 27 grudnia, w Urzędzie Stanu Cywilnego przy ul. Andersa 5, w godzinach 8.00-16.00 pełniony będzie dyżur, podczas którego załatwić będzie można wyłącznie sprawy związane z rejestracją zgonów. Pozostałe siedziby USC m.st. Warszawy będą nieczynne. Przez cały czas można korzystać z całodobowego systemu kontaktu z mieszkańcami „Warszawa 19115”.

16 grudnia odbyło się spotkanie świąteczno-noworoczne w VII Komendzie Rejonowej Policji przy ul. Umińskiego. Na zaproszenie komendanta podinsp. Jarosława Misztala przybyli m.in. komendant stołeczny Policji insp. Michał Domaradzki, burmistrzowie dzielnic, przedstawiciele prokuratury, żandarmerii oraz funkcjonariusze KRP VII. Podczas spotkania komendant Michał Domaradzki życzył zgromadzonym policjantom rodzinnych, a przede wszystkim spokojnych świąt. Policjantom za trud i ofiarność podziękował również wiceprzewodniczący Sejmiku Mazowieckiego, burmistrz Pragi-Południe Tomasz Kucharski.

Teatr Syrena proponuje spędzenie wyjątkowego sylwestrowego wieczoru. 31 grudnia o godzinie 17.00 i 21.00 na scenie zaprezentowany



zostanie najnowszy musical „Kariery Nikodema Dyźmy” w reżyserii Wojciecha Kościelniaka. Widzowie powitani zostaną lampką szampa, a po toaście noworocznym przyjdzie czas na sylwestrową zabawę i poczęstunek. Dla gości drugiego spektaklu, którzy dostosują swój strój do epoki dwudziestolecia międzywojennego czekać będą specjalne nagrody. Rezerwacja biletów pod nr tel. (22) 101-16-30 i adresem e-mail: [bilety@teatrsyrena.pl](mailto:bilety@teatrsyrena.pl). Kasy biletowe (tel. 22 101-16-13 i 22 101-16-16) czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10.00-18.00, w weekendy 12.00-18.00 oraz na godzinę przed spektaklem (przerwa 14.30-15.00).

Na Trakcie Królewskim ustawionych zostało 106 jodeł kaukaskich – drzewa uzupełniły świąteczne dekoracje. W tym roku 27 jodeł pojawiło się także w Al. Ujazdowskich na od-

# z MIASTA

cinu od pl. Trzech Krzyży do ul. Jana Matejki. Do dekoracji wybrano dorodne drzewa, które umieszczone są w donicach, ich wysokość wynosi około 2,3 metra, a szerokość korony u podstawy około 1 metra. Wiosną świąteczne drzewka wymienione zostaną na drzewa liściaste.

W styczniu 2015 roku ZTM wprowadzi ostatnią fazę zabezpieczenia systemu biletowego. Dzięki temu bilety doładowywane z nielegalnych



źródeł nie będą obsługiwane przez system. Będzie można je też szybko i bezbłędnie namierzyć. Zabezpieczenia polegają na tym, że każdy bilet, który zakodowany był w autoryzowanym punkcie sprzedaży posiada swój specjalny certyfikat legalności. W styczniu obsługa biletów bez certyfikatów zostanie wyłączona, co za tym idzie nie będą one odczytywane przez kasowniki, bramki w metrze ani nawet przez czytelniki kontrolerów. Więcej informacji na: [www.pragapld.waw.pl/aktualnosci](http://www.pragapld.waw.pl/aktualnosci).

W niedzielę 21 grudnia br. o godz. 19.00 w kościele Parafii Rzymsko-Katolickiej NMP Matki Pięknego Miłości przy ul. Myśluborskiej na Białolecie rozpocznie się „Oplątek z Burmistrzem”. Po Mszy św. i dzieleniu się opłatkiem będzie można usłyszeć najbardziej lubiane koledy i pastoralki w wykonaniu zespołu Trebunie-Tutki. Wstęp wolny.

Przez ostatnie dni bardzo klimatycznie rozświetlona jest Galeria południowoprajskiego Centrum Promocji Kultury (ul. Podskarbińska 4). Można tu podziwiać wystawę „Lampy Kwiaty” Zofii Kotowskiej – Żaby. Artystyczne lampy są surowe, proste, wręcz ascetyczne, i aż dziw bierze, że przy wymienionych cechach, dają tyle ciepła, nadziei i pobudzającej do działania mocy. – Każda z nich jest wyjątkowa... – mówi o ekspozycyjnych lampach dyrektor CPK, Barbara Wasiak. „Żaba”



w Galerii prezentuje siódmą serię lamp, czyli cykl „Lampy Kwiaty”. Znajdziemy tu te światelka, które konstrukcją nawiązują do nenufarów, łodyżek, czy kamieni. – *Taka lampka, to świetny i wyjątkowy prezent na święta!* – zachwycia się jedna z osób zwiedzających Galerię. I trudno się nie zgodzić. Tym, którzy nie zdążyli na ekspozycję do CPK podajemy stronę internetową lamp – [www.lampyzyby.com](http://www.lampyzyby.com)

Zima to ciężki czas dla wszystkich zwierząt. Miasto st. Warszawa zwróciło się z apelem do mieszkańców, aby czynnie włączyli się w pomoc kotom wolno żyjącym. Bytowanie dzikich, piwnicznych kotów w budynkach mieszkalnych, w zdecydowany i naturalny sposób zapobiega obecności i rozmnażaniu się gryzoni, przede wszystkim myszy i szczurów. Właściciele, zarządcy budynków, administratorzy nieruchomości powinni umożliwić kotom dostęp do pomieszczeń piwnicznych. Polska ustawa o ochronie zwierząt nakazuje humanitarnie traktować wszystkie zwierzęta, w tym również koty wolno żyjące.

Od listopada br. zmieniły się numery telefonów Urzędu Dzielnicy Praga-Południe przy ul. Grochowskiej 274. Dotychczasowe numery telefonów zostały wyłączone, wzór nowej numeracji urzędu wygląda następująco: 22 44 35 XXX. Wykaz nowych numerów telefonów dostępny jest w zakładce „Przewodnik po Urzędzie” na stronie urzędu.

Dzielnica Wawer wzbogaciła się o nowe przedszkole. W placówce przy ul. Kadetów znajduje się miejsce ponad 200 dzieci w 8 oddziałach. – *Nowe przedszkole to najszybciej wybudowany obiekt tego typu w technologii tradycyjnej w Warszawie. Ma trzy kondygnacje i powstało w ekspresowym tempie, zaledwie osiem miesięcy* – powiedział zastępca burmistrza



dzielnicy Wawer, Adam Godusławski. Nowa placówka została przekazana przez wykonawcę i ma zostać otwarta w lutym. Obecnie 4-oddziałowe przedszkole nr 348, mieści się w budynku SP 128 przy ul. Kadetów 15. W obiekcie zastosowano także zaawansowany system oszczędności energii, który obejmuje m.in. kolektory słoneczne do podgrzewania wody, wentylację mechaniczną z odzyskiem ciepła, podwyższony poziom termoizolacji budynku, czy trójszybowe okna. System wpłynie na niskie koszty eksploatacji budynku. W ramach inwestycji powstały także trzy place zabaw dla dzieci w różnym wieku i parking.

Wszystko wskazuje na to, że mieszkańcy Gocławia od lutego 2015 r. otrzymają do dyspozycji kolejną linię autobusową nr 151 – poinformował Urząd Dzielnicy Praga-Południe. Trasa linii zostanie poprowadzona od ronda przy ul. Rechiniewskiego, ulicami Nowaka-Jeziorańskiego, Poligonową, Ostrobramską, al. Stanów Zjednoczonych, mostem Łazienkowskim, Trasą Łazienkowską do metra Politechnika.

Urząd Dzielnicy Białoleka proponuje dzieciom i młodzieży wzięcie udziału w progra-

mie „Zima w Mieście 2015” organizowanym w dniach 19-30 stycznia 2015 roku. Zapisy przyjmowane są do 23 grudnia i od 29-31 grudnia br. oraz 7-14 stycznia 2015 r. w sekretariatach szkół biorących udział w akcji. Liczba miejsc jest ograniczona, liczy się kolejność zgłoszeń (złożenie opłaconej karty). Warunkiem udziału w „Zimie w Mieście” jest złożenie Karty Uczestnika oraz uiszczenie opłaty za wyżywienie w wysokości 7 zł za dzień, gotówką w sekretariacie szkoły prowadzącej feryjną placówkę edukacyjną. W szkołach uczestniczących w akcji sprawowana będzie także opieka nad dziećmi 6-letnimi, chodzącymi do szkolnych oddziałów przedszkolnych, ale nie w ramach programu „Zima w Mieście”. Dla dzieci z tych oddziałów obowiązuje inna opłata za posiłki (szczegółowych informacji udzieli szkoła).

Prezydent m.st. Warszawy Hanna Gronkiewicz-Waltz podjęła decyzję o niedokonywaniu zmian w stawkach podatków lokalnych. W przyszłym roku warszawiacy zapłacą podatek od nieruchomości i od środków transportowych w tej samej wysokości, co w roku 2014.

Do 10 lutego 2015 roku zwiedzający Łazienki Królewskie napotkają imponująco rozświetlone bramy Muzeum wskazujące im drogę ku na-



strojowo udekorowanej Alei Chińskiej, na której znajdują się świetliste postaci dworzan w strojach z epoki króla Stanisława Augusta. Całości dopełnia pięknie udekorowana choinka, rozświetlająca taras przed Pałacem na Wyspie. Iluminacja świetlna i stylowe dekoracje podkreślają wyjątkowy charakter i historię tego miejsca. Ogrody Muzeum Łazienki Królewskie będą otwarte dla zwiedzających do godziny 22.00. Wstęp wolny.

Do końca roku kobiety w wieku od 30 do 59 lat mogą skorzystać z bezpłatnego udziału w populacyjnym programie profilaktyki i wczesnego wykrywania raka szyjki macicy – wirusa HPV prowadzonym przez Ministerstwo Zdrowia oraz Centrum Onkologii-Instytut im. Marii Skłodowskiej Curie. Na badania można się zgłosić do Centrum Onkologii-Instytutu im. Marii Skłodowskiej-Curie przy ul. Roentgena 5 (budynek Centrum Profilaktyki Nowotworów, Pracownia Prewencji Wtórnej Raka Szyjki Macicy) w dniach: poniedziałek i środa w godz. 8.00-18.00, wtorek, czwartek i piątek w godz. 8.00-15.35, sobota – w godz. 8.00-14.00. Kontakt telefoniczny: 22 546-25-87.

Jeśli nie możesz się „dogadać” z sąsiadami, trapią Cię konflikty lokatorskie, nie potrafisz się dogadać z deweloperem planującym inwestycję na Twoim osiedlu, z jednostkami m. st. Warszawy funkcjonującymi na terenie dzielnicy Praga-Południe możesz zgłosić się do zespołu ds. mediacji, który postara się pomóc i podejmie się mediacji. Więcej informacji na: [www.pragapld.waw.pl](http://www.pragapld.waw.pl)

(ab) (ar) (dm) (um) (sm)

## ZAPROSZENIA DLA MIESZKAŃCÓW

■ **Centrum Promocji Kultury dla Pragi-Południe ul. Podskarbińska 2 – 18.12. godz. 19.00** – Czwartek ceramiczny. Spotkanie z prof. zw. dr hab. Ireną Huml, największym w Polsce autorytetem z zakresu nauki o sztukach pięknych, wstęp wolny; **20.12. godz. 10.00 – 14.00** – „Świąteczne Warsztaty Florystyczne”. Przygotowanie dekoracji na Święta Bożego Narodzenia. Zapisy: kartę zgłoszenia prosimy przesłać na adres [zapisy@cpk.art.pl](mailto:zapisy@cpk.art.pl) Warsztaty prowadzone są w kameralnych grupach, maksymalnie 8-osobowych. Opłata: 155 złotych (materiały w cenie opłaty za zajęcia). **Godz. 18.00** – Przedświąteczny wieczór w CPK. W programie: Prelekcja etnograficzna „Boże Narodzenie u Słowian”, „Minstrel Show” – świąteczny koncert muzyczny – poetycki na podstawie tekstów Andrzeja Brzeskiego, wstęp wolny; **29.12. godz. 18.00** – „Pierwsze czytanie”. Prezentacja komiksu „Praga Gada. O pokoju”, wstęp wolny; **31.12. godz. 20.00** – Sylwester 2014/2015 – Bal Sylwestrowy w CPK. Zabawę do białego rana poprowadzi DJ Jakub Frankowski, który zaprezentuje największe przeboje lat ,60, ,70 i ,80! W cenie biletu przekąski, trzy dania gorące, napoje, ciasta i szampan. Bal przewidziany jest dla stu osób i potrwa do 4 rano. Bilety: 140 zł, dostępne od 1.12. br. Ilość miejsc ograniczona. Wystawy. Galeria CPK jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-18.00, wstęp wolny; **do 05.01.2015** – Wystawa rysunku Ewy Kudłacik pt. „Miejsca ulubione”.

■ **Klub Kultury Seniora ul. Pawlikowskiego 2, II piętro – 18.12. godz. 14.00** – Wspólne spotkanie opłatkowe. W programie: Koncert wigilijny zespołu Magia, jasełka w wykonaniu dzieci z Przedszkola nr 407 i 198, wspólne dzielenie się opłatkiem. Wstęp wolny;

■ **Klub Kultury Saska Kępa ul. Brukselska 23 – do 31.01. br.** – wystawa Miniaturywoch szopek z całego świata. Szopki bożonarodzeniowe z prywatnej kolekcji Jerzego Knapiaka, liczącej ponad sto eksponatów z 31 krajów pięciu kontynentów. Wystawa czynna pon.-niedz. w godz. 9.00-21.00; **20.12. godz. 18.00** – „Śladami Mistrzów... Wielkie Postacie na Saskiej Kępie”. Poeta Książd Jan Twardowski we wspomnieniach przyjaciół. Rozmowy przeplatane fragmentami „niedziennika” i filmami z poezją Jana od Biedronki.

■ **Dom Kultury „Praga” ul. Dąbrowszczaków 2 – 21.12. godz. 16.00** – „Zimowo, przedświątecznie”. Niedzielny cykl koncertów rodzinnych przeznaczony dla dzieci, ich rodziców i bliskich. Dzieci zapraszane są również do czynnego udziału w koncertach. Wstęp wolny; **26.12. godz. 14.00 – Bazylika NSJ, ul. Kawczyńska 53** – Praski Koncert Bożonarodzeniowy. W ramach cyklu „Warsaw Camerata a la carte!” Oprócz praskiej Orkiestry Warsaw Camerata, wystąpi Chór La Tempesta. Program koncertu zostanie wybrany przez słuchaczy w głosowaniu. Można oddać swój głos – formularz dostępny na stronie [www.warsawcamerata.pl](http://www.warsawcamerata.pl) Wstęp wolny;

■ **Dom Kultury „Zacisze” ul. Błokowa 1 – 19.12. godz. 11.00-13.00** – Klub Ludzi Kultury. Wstęp wolny; **20.12.** – Sobota dla Małych i Dużych: Wehikuł sztuki czyli historia sztuki dla najmłodszych: „Średniowieczne manuskrypty”. Zajęcia dla dzieci w wieku 6-10 lat. **Godz. 11.00-13.00.** Opłata: 45 zł lub karnet 70 zł.; Mali Einstein – temat: „Naukowy lampion na świąteczny stół”. Doświadczenia i eksperymenty dla dzieci w wieku 4-9 lat. I grupa – godz. 10.00, II gr. – 11.00, III gr. – 12.00. Opłata 30 zł.; Ceramika i garncarstwo – rodzinne warsztaty w pracowni. **Godz. 11.00-12.30.** Opłata 30 zł. Lego Twórcze Budowanie – Podróż do Krainy Świętego Mikołaja. Warsztaty dla dzieci w wieku 5-10 lat. **Godz. 9.00-13.00.** Opłata 50 zł.; **22.12. godz. 11.00** – Opłatkowe spotkanie studentów Uniwersytetu Trzeciego Wieku Domu Kultury „Zacisze”. „Cud ubogiej stajenki” koncert kolęd z różnych stron świata zespołu „Jugonostalgia”. Wstęp wolny; **31.12.** – Bal Sylwestrowy. Informacje i sprzedaż biletów w sekretariacie DK Zacisze; **7.01. godz. 18.00** – Klub Męski. Wstęp 10 zł.; **9.01. godz. 11.00** – Klub Ludzi Kultury. Wstęp wolny;

■ **Staromiejski Dom Kultury Rynek Starego Miasta 2 – 19.12. godz. 18.00** – Sala Kameralna SDK, gdzie odbędzie się koncert świąteczny Klubu Małych Pianistów, w czasie którego dzieci zagrają i zaśpiewają najpiękniejsze kołysanki znanych kompozytorów (m.in. W.A. Mozart, C.M. Weber, J. Brahms, G. Faure) oraz te, które polskie mamy śpiewają swym dzieciom;

■ **Kino „Praha” ul. Jagiellońska 26 – 31.12. godz. 18.30** – Rodzinny wieczór sylwestrowy dla dzieci wraz z opiekunami. Zabawa taneczna przy największych hitach muzycznych. W programie liczne zabawy i konkursy dla dzieci, poczęstunek oraz pokazy filmów dla całej rodziny. Dla starszej publiczności film „Hobbit: Bitwa Pięciu Armii” (2D, dubbing), a dla młodszych widzów przygotowano do wyboru „Królową Śniegu 2” (animacja, dubbing) oraz „Paddington” (animacja, dubbing, pokaz przedpremierowy). Cena biletu 35 zł.

■ **Dom Spotkań z Historią ul. Karowa 20 – 20.12. godz. 16.00** – „Wielka historia. Narodziny i upadek włoskiego faszyzmu” – „Dobry papier”, reż. Ligi Bizzarri (2013). Film pokazuje kolejne etapy długiego życia Jana XXIII (Angelo Giuseppe Roncalli). W historiografii nazywany jest „dobrym papieżem”, został świętym kościoła katolickiego. W czasie wojny pomagał w ratowaniu Żydów; **21.12. godz. 16.00** – Kino, kawa i Warszawa – „Nie tylko o modzie” oraz „Wieczór przedświąteczny”. Pomysł na rodzinne popołudnie – filmy o Warszawie lub z Warszawą w tle dla dorosłych, warsztaty plastyczno-historyczne pt. „Historia z pocztówki” dla dzieci.

■ **Muzeum Woli Oddział Muzeum Warszawy ul. Srebrna 12 – do 1.02.2015 r.** – wystawa obrazu Marcina Zaleskiego „Święto Jordanu”.

■ **Warszawska Opera Kameralna Al. Solidarności 76 b – 28.12.br.** – „Angelina” według opery „Kopciuszek” Gioacchina Rossiniego. Niedzielne poranki operowe dla najmłodszych przygotowano zostały specjalnie dla odbiorców w wieku 3-8 lat. Spektakle trwają około 1 godziny (łącznie z około 20-minutową przerwą, w czasie której przeprowadzana jest specjalna animacja dla dzieci). Bilety oraz więcej szczegółów na stronie: [www.bilety.operakameralna.pl](http://www.bilety.operakameralna.pl)



Od pewnego momentu życia prawdziwym, najlepszym prezentem dla wielu osób jest to, że kolejne święta nadchodzą. Że jest zdrowie, choć nie zawsze idealne. Że jest do kogo zadzwonić i złożyć życzenia, albo że gdzieś czeka na nas miejsce przy wigilijnym stole, nie to przeznaczone dla zbląkanego wędrowca, ale – dla oczekiwanego gościa. Że choć nie jest zasobnie, a czasem niezbyt dostojnie, to na skromne prezenty dla bliskich wystarczy.

W okresie przedświątecznym cieszy możliwość wspólnych spotkań wigilijnych, na przykład dla seniorów, podczas których czasem otrzymują paczki świąteczne, przygotowane przez darczyńców. Jeszcze kilka lat temu znajdowano w nich olej, cukier, herbatę, konserwy i inne, potrzebne artykuły. Dziś więcej jest słodyczy i przyjemnych niespodzianek.

Miło, gdy ktoś o nas pamięta; miło też, gdy gości nas lub obdarowuje. A my? Czy myśli-



my o innych? Skoro oczekujesz, że inni dadzą coś tobie, czemu ty nie dasz czegoś innym? Przyjemnie jest brać, ale w sercu na dłużej zostaje to, co daje. Czy są w Twoim otoczeniu osoby samotne lub niezamożne? Takie, którym będzie miło jeśli zaprosisz je na Wigilię lub podrzucisz, nawet anonimowo, choćby drobiazg, świąteczną czekoladkę? A może wystarczy serdeczna rozmowa, wspólny spacer; jeśli pogoda pozwoli?

Znałam kiedyś rodzinę wielodzietną, skrajnie skromnie żyjącą choć ojciec zarabiał nieźle. Ale przy niepracującej żonie i dziewięciu dzieciaków nawet niezła pensja nie zapewniłaby średniego standardu życia. Otóż rodzinę tę wspomagała zamożna rodzina z Belgii. Kilka razy w roku paczki z ubraniami, butami, przyborami szkolnymi, środkami czystości czy żywnością. Na Boże Narodzenie i Wielkanoc – bogate w sło-

dycze i smakołyki. Obdarowani brali wszystko, „jak swoje” i nawet im do głowy nie przyszło, by serdecznie odwdziżyć się owym Belgom. Owszem, kursowały listy z koniecznym „dziękuję” i listą „zamówień” do następnej paczki a także sugestią, że to, czego najbardziej im brak, to gotówka.

Ale Belgowie nie tak wyobrażali sobie dawanie prezentów i wspieranie potrzebujących, gotówki więc nie było nigdy. A wy, czy dajecie pod choinkę pieniądze swoim bliskim? Zamiast prezentu? Jakże to proste – włożyć banknot do koperty. Ot, jak wyplata gotówkę, a zdaniem niektórych – jak łapówka. Bo kupienie prezentu, to inna sprawa. W to trzeba włożyć więcej starania i serca, niż wkładając banknot w kopertę: dowiedzieć się delikatnie, co sprawi przyjemność, wyszukać to, kupić, pięknie zapakować i patrzeć na radość po rozpakowaniu prezentu. To jest prawdziwy dar, a nie coś w rodzaju „opłaty”. Bo gotówka pod choinkę... To chyba nie ta okazja.

zu

## POWYBORCZE REFLEKSJE



Pomijając brednie o sfałszowaniu wyborów, rozsiewane dla czysto politycznych i partyjnych interesów, faktem jest, że wpadka PKW ujawniła szereg słabości w ordynacji wyborczej. Warto więc zastanowić się, co zrobić, żeby było lepiej.

Są różne postulaty. Politykom nie zawsze przyświecają szlachetne intencje, z zainteresowaniem więc wziąłem udział w debacie, którą zorganizowała na ten temat Fundacja Batorego z udziałem socjologów, politologów i osób pracujących w komisjach wyborczych. W trakcie kilkogodzinnego spotkania wskazywano na wiele drobnych, ale uciążliwych i powtarzających się od lat zaniedbań, które PKW i Krajowe Biuro Wyborcze lekceważyły uznając, że są bez znaczenia. Wzrost z 12% do 18% odsetka głosów nieważnych w wyborach do sejmików wojewódzkich daje do myślenia. Ale to ci sami posłowie, którzy szermują oskarżeniami o fałszerstwo, skreślili przepis nakazujący komisjom wyborczym opisywanie przyczyn nieważności głosu. Nie wiemy więc, czy były one puste, czy błędnie oddane. Postulat, by ten przepis przywrócić wydaje się oczywisty. Ponadto o ważności głosu powinno przesądzać nie tylko postawienie iksa lub zamalowanie kratki, ale także postawienie tzw. ptaszka. (Dziś taki głos jest nieważny). Do sądów wpłynęło 1800 protestów. Większość jest uzasadniana tym, że „jedna pani powiedziała”, ale są też faktyczne nieprawidłowości dostrzeżone przez mężów zaufania oraz samych wyborców. Spodobała mi się propozycja, by w trakcie wyborów uruchamiany był adres mailowy, pod który można byłoby zgłaszać uwagi, np. o poniewierających się kartach do głosowania itp., do osoby odpowiedzialnej za usuwanie na bieżąco różnych uchybień. Uważam też, że mężów zaufania powinny zgłaszać nie tylko partie polityczne, ale także niezależne organizacje pozarządowe.

Nie wiem natomiast, po co urny miałyby być przezroczyste. Efekt psychologiczny? – wątpliwe. Ale jeśli tak, to karty do głosowania musiałyby być w kopertach, bo wybory są tajne, a tym samym liczenie głosów trwałoby dłużej. Nie wiem też, co miałyby dać zainstalowanie kamer. Byłyby one nieuchwytne, więc rejestrowałyby obraz tylko z części lokalu wyborczego. Poza tym ze względu na wymóg tajności nie mogłyby być włączone w trakcie wyborów. No i kto, i jak oglądałby zapis z 80 tys. tych urządzeń?

„Książeczki”, które rzekomo zmyliły wyborców (nikt tego nie zbadał), pojawiły się, o czym posłowie zapomnieli, na ich życzenie. Uchwalili bowiem, że niewidomi mają samodzielnie wypełniać karty, do czego potrzebne są specjalne nakładki, których nie da się nałożyć na duże plachty do głosowania. Zamiast więc likwidować książeczki należy lepiej edukować wyborców.

Osobnym problemem jest informatyzacja wyborów, ale z polską informatyką generalnie dzieje się coś złego. Uczniowie i studenci wygrywają międzynarodowe konkursy, a krajowe projekty (informatyzacja ZUS, służby zdrowia, administracji itd.), kończą się kląpą. Tymczasem państwo bez sprawnego systemu informatycznego przestaje funkcjonować.

Warto się też zainteresować metodologią badań exit polls. Sondaże rozmięły się w przypadku PSL i PiS z wynikami wyborów. Nie wiadomo jednak, czy próba, na jakiej stosunkowo mało znana firma IPSOS te badania przeprowadziła, była wystarczająco reprezentatywna jeśli chodzi o mieszkańców wsi, małych i dużych miast. Szef IPSOS-u, pytany o metodologię na konferencji prasowej, zasłaniał się tajemnicą zawodową. Nie może być tak, że największe stacje telewizyjne wynajmują dowolną firmę dlatego, że jest tania, ta wysyła ankietatorów pod lokale wyborcze wytypowane nie wiadomo według jakiego klucza, ogłasza jakieś wyniki, a potem robi się z tego awantura polityczna. Ta kwestia jest więc także do uregulowania.

Zatem jest co zrobić, a czasu pozostało niewiele. Zgodnie z wyrokiem TK, na sześć miesięcy przed wyborami ordynacji nie można nowelizować. Dobrze byłoby, żeby parlamentarzyści zaprzestali awantur i oskarżeń, a zabrali się do roboty i przygotowali sensowny projekt zmian.

**Marek Borowski**  
Senator warszawsko-PRAKSI

## CO TAM PANIE NA PRADZE...

– Panie Kaziu, cieszę, że pana widzę, bo się o pana martwiłem. Już prawie południe, a pana jeszcze nie ma. Mimo, że święta czuć na bazarze „Szembeka” na kilometr; to panowie Eustachy Mordziak i Kazimierz Główna, jak zwykle znaleźli cichszy kąt, do pogadania.

– Czym się pan martwił? Jak człowiek jest w latach, tak jak ja, a ma okulary, to nawet plany na przyszłość może spokojnie robić.

– Co do tego mają okulary?

– No, bo jak człowiek wstaje z łóżka i ma pod ręką okulary, to od razu, gdy tylko oczy otworzy, wszystko widzi – gdzie leży aparat słuchowy, gdzie sztuczną szczękę... A jak się widzi, słyszy i można coś zjeść, to, co więcej do szczęścia potrzeba?!

– Pan to naprawdę ...

– Przecież prawdę mówię. Nazywają to prawdą życiową, ale przecież prawdą, choć czasem odbiegającą od powszechnych wyobrażeń. To, dajmy na to, jak z pomidorami. Widzi pan to czerwone na straganie?

– To, bez wątpienia są pomidory. Pomidory, że mucha nie siada.

– Oczywiście, ale dlaczego nie siada? Dlaczego, żaden robak się w takim pomidorze nie ulegnie?

– To źle?

– Ja nie mówię, że źle, ja mówię, że jak coś jest pomidorem, to wcale nie musi być tym, co kiedyś znaleźliśmy pod tą nazwą.

– Kurczę! Nic nie rozumiem.

– To niech pan przypomni sobie pomidory swego dzieciństwa: jeden był taki, drugi siaki, jeden gładki, drugi pokręcony, ale jedno miały wspólne – smak pomidorów. Te dzisiejsze nie są pokręcone, nie są nadpsute, i trochę nawet smakują jak pomidory. Ale tylko trochę. Jakby nie patrzeć są jakieś inne niż kiedyś.

– No powiedzmy. Czym pan to tłumaczy?

– Odpowiedzi są dwie: nauka i globalizacja. Nauka wraz z robotami zabiła pierwotny smak pomidora, zaś globalizacja spra-

## POMIDORY

wia, że ten nowo-pomidor w stanie nienaruszonym może krząć po całym świecie. Tylko, że w praktyce nie wiemy, co jemy. Co to znaczy „hiszpańskie pomidory”? Czym je pryskano i sypano, czy rosły i dojrzewały na słońcu, czy może w chłodniach? Bywa, że taki pomidor, zanim trafi na „Szembeka”, to nie raz i pół roku mija.

– To tak panie Kaziu, jak z politykami. Jak tak na nich patrzeć, to też często się zastanawiam, gdzie to rosło, co czytało, i czy dojrzewało w domu, szkole, na uniwersytecie, czy może na jakichś przyspieszonych kursach dla przodujących kandydatów na przywódców.

– No, i dodajmy, że wszyscy politycy wyglądają tak samo. Jak pomidory...

– Tylko pomidory i politycy?

– Faktycznie, nie tylko. Wszyscy wyglądają tak samo – tak samo się ubieramy, śpiewamy te same piosenki. To się nazywa globalizacja.

– Bardziej być może, ale pamiętam czasy, gdy ludzkość nie znała takiego słowa, a jak przyszła moda na ortalionowe płaszcze, to wszyscy je nosili.

– Ale różnica jednak jest.

– Jaka?

– No taka, że jak się panu ortalion znudził lub podarł, to mógł pan go pan zmienić, albo wyrzucić. A z politykiem to nie takie proste.

– Jako to – przecież mamy demokrację, a demokracja oznacza wybory. Możemy wybierać, przebierać, jak w pomidorach!

– Panie Eustachy, kochany. Gdyby wybory mogły coś zmienić, to nie pozwoliliby nam wybierać.

– Niemożliwy pan jest, panie Kaziu...

– To nie ja, panie Eustachy, to podobno Mark Twain. Coś w tym jest. Mogą się panu te pomidory (ci politycy) nie podobać, ale kupuje je (ich) pan, bo innych nie ma.

Szaser

REKLAMA

**NAJBARDZIEJ WYSTRZAŁOWY SYLWESTER 2014**  
przy blasku kominków w Restauracji FIGARO  
w parku I. J. Paderewskiego przy al. Waszyngtona (5 min od centrum Warszawy)

**FIGARO**  
RESTAURACJA W PARKU

Cena już od **249 zł/os.**

Przyjdź tej nocy w masce i wygraj voucher na kolację o wartości 300 zł, biorąc udział w konkursie na najpiękniejszą maskę!

**GWARANTUJEMY:**

- OPEN BAR!
- WYSUBLIMOWANE MENU!
- DRINK BAR!
- LICZNE ATRAKCJE I KONKURSY!
- WSPANIAŁĄ ENERGETYCZNĄ OPRAWĘ MUZYCZNĄ!

**NAJWIĘKSZY POKAZ FAJERWERKÓW W STOLICY!**  
(przy Stadionie Narodowym)

Rezerwacje: **602 354 789, 22 619 37 23** ewaimirosław@figaropark.pl  
www.figaropark.pl, [www.facebook.com/FigaroParkRestauracja](https://www.facebook.com/FigaroParkRestauracja)

**POŁKOLONIE**

505 84 74 24  
www.wtrakcie.pl

## UBEZPIECZENIA

15

**TOWARZYSTW  
NAJTAŃSZA OFERTA  
W CIĄGU 6 MINUT**  
TEL. 608-878-829

REKLAMA

**ZAKŁAD USŁUG  
TAPICERSKICH I STOLARSKICH**  
d. „REDOM”  
ul. Walecznych 76,  
tel./fax 22 617-23-33  
e-mail: redom@redom.pl

**WYKONUJE:**

- ✓ renowację stolarki mebli nowoczesnych i stylowych
- ✓ renowację tapicerki mebli nowoczesnych i stylowych
- ✓ nowe meble na wymiar (wersalki, tapczany, fotele, narożniki, stelaże itd.)
- ✓ zabudowy z płyt meblowych i meble uzupełniające
- ✓ posiadamy wybór tkanin i transport

ZAPRASZAMY:  
w godz. 700-1800, sob. 900-1400

Rok założenia firmy 1946 **67 LAT TRADYCJI**

**fala** **OSZCZĘDZAJ  
PIENIĄDZE I CZAS!**

**KUPOJ W DOMU HANDLOWYM „FALA”  
w Falenicy przy ul. Bystrzyckiej 55  
tel.: 872-02-89; 872-05-12**

**W dużym wyborze towary renomowanych firm:**

- zdrowa żywność
- słościce, wędliny, wina i soki
- chemia gospodarcza

**CODZIENNE PROMOCJA TOWARÓW**

- obuwie, bielizna pościelowa, koce
- dzianiny i konfekcja (również dziecięca)
- sprzęt AGD
- art. sanitarno-instalacyjne

**CENY ATRAKCYJNE!!**  
**Sprzedaż ratalna na bardzo korzystnych warunkach**

Dział spożywczy czynny: pon.-pt. – 7.00-20.00, sob. – 7.00-20.00.  
Dział przemysłowy czynny: pon.-pt. – 10.00-19.00, sob. – 9.00-16.00.





## MIESZKAŃCY

Urodziła się w 1934 roku w Papowie Biskupim koło Torunia. Jak sama mówi o sobie, była dzieckiem wsi. – *Zapachy mojego dzieciństwa to łąki, koszone żyto, kwiaty. A także smak mleka prosto od krowy, które uwielbiam. Pamiętam, że babcia zabierała mnie ze sobą, idąc do udoju. Napelniała najpierw mój kubek, żebym wypila mleko, po czym doila krowę i nadstawiała kolejny kubek – wspomina artystka.*

Przez te wszystkie lata zdążyła pokochać wieś całym sercem. Nawet, gdy przeprowadziła się z rodzicami do Solca Kujawskiego z przyjemnością wracała na łono natury. Dorastała, a razem z nią kwitła myśl, żeby zostać zakonnicą. Na szczęście mama bardzo szybko ściągnęła ją na ziemię. Pamięta, jak zapytała ją z uśmiechem: „Czy widziałas zakonnicę na drzewie?”. W duchu odpowiedziała sobie na to pytanie. I zrezygnowała z tego pomysłu. Chwilę później wymyśliła sobie, że zostanie szlifierzem szkła! Chodziła nawet do Gimnazjum Zdobienia Szkła, gdzie uczyła się tej trudnej sztuki szlifowania. Niestety była kiepska w rysowaniu. Nie miała zatem żadnych szans w tym zawodzie. Na szczęście okazało się, że ma inny talent – ładnie śpiewała. I mało tego, lubiła to robić. Rodzice często śpiewali w domu, tata mocnym tenorem, a mama altem. Może dlatego i ona nie wstydziła się śpiewać przy innych

BYŁA BARDZO ŻYWYM DZIECKIEM. NAWET PRZEZ CHWILĘ NIE MOGŁA USIEDZIEĆ W JEDNYM MIEJSCU. ENERGIA PO PROSTU JĄ ROZPIERAŁA. WSZYSTKIE TRZEPAKI I DRZEWIA NALEŻAŁY DO NIEJ. TO PEWNIEM DŁATEGO ZNACZNIE LEPIEJ CZUŁA SIĘ W MĘSKIM TOWARZYSTWIE. PATRZĄC NA NIĄ DZISIAJ, AŻ TRUDNO UWIERZYĆ, ŻE TAKA WŁAŚNIE BYŁA IRENA SANTOR.

# IRENA SANTOR

ludziach. Swój talent objawiła przy nauczycielce. Kobieta była pod wrażeniem jej pięknego głosu. A los zadecydował, że akurat do szkoły małej Irenki przyjechał dyrektor opery poznańskiej Zdzisław Górczyński. Nauczycielka poprosiła go, aby ocenił głos utalentowanej dziewczynki. Tak też się stało. Przesłuchanie zdała celująco. – *Pamiętam mój pierwszy występ. Miałam na sobie letnią, kretonową sukienkę, z narzucaną na nią futrzaną etolą i szpilki o kilka numerów za małe, co musiało na nim zrobić piorunujące wrażenie (śmiech). Górczyński popatrzył, posłuchał i powiedział, że absolutnie muszę iść do szkoły muzycznej – wraca pamięcią pani Irena.*

Zaproponował jej występy w Zespole Pieśni i Tańca „Mazowsze”. Czuli, że musi spróbować, ale wiedziała, że ta informacja bardzo zasmuci jej matkę. I niestety tak się stało. Kobieta bardzo bała się rozłąki z córką, ale przecież musiała zaakceptować jej wybór. I dobrze się stało. Pani Irena zdała maturę i skończyła średnią szkołę muzyczną. Po kilku latach występów w zespole, postanowiła roz-

począć karierę solową. Była uparta i wiedziała, że zrobi wszystko, aby zrealizować swoje marzenia. Ciężko na to pracowała. Na szczęście los nadal był jej sprzymierzeńcem. Zaproponowano jej udział w festiwalu sopocim. A dla każdego artysty było to przecież wielkim wyróżnieniem. Zadebiutowała walcem „Embarras”. Zrobiła to w tak fantastycznym stylu, że otrzymała Bursztynowego Słowika.

Kilka lat później była już pierwszą damą piosenki. Grono jej wielbicieli powiększało się z dnia na dzień. Mężczyźni się w niej kochali, a kobiety chciały być takie jak ona. Naśladowały jej elegancki styl ubierania się, fryzury i zachowanie. Kariera kwitła. Po Warszawie krążył nawet dowcip: Czym się różni Irena Santor od ludowej piosenki? Niczym – bo obydwie są nie do zdarcia. Nie ma się co dziwić, przecież nagrała ponad tysiąc piosenek. Przeprowadziła w zawrotnym tempie 40 lat i przeszła na emeryturę. Pani Irena zdaje sobie sprawę z tego, że lata największej sławy ma już za sobą. Ale nie żałuje tego. – *Wracałam tak zmęczo-*



*na, że nie pamiętałam, jak się nazywam. Wykańczało mnie życie na walcach. Męczyła dyscyplina pracy. To ciągle uważanie na siebie, bo w gardle ma się instrument – mówiła.*

Przechodząc na emeryturę nareszcie odnalazła czas na swoje pasje. Teraz zno-

wu czyta książki, zbiera ukończone bursztyny, podróżuje, a także zajmuje się domem. Ambicją artystki było bowiem stworzenie domu, do którego każdy może wpaść, aby zjeść pączka i napić się kawy. Taki dom udało jej się stworzyć na warszawskim Muranowie razem ze Zbi-

gniewem Korpołewskim, byłym dyrektorem Teatru Syrena, z którym od lat tworzy parę. – *To bardzo interesujący człowiek z nietłumionym charakterem, więc czasami mówimy sobie różne rzeczy i pokłukujemy. Ja, niestety jestem nerwus. Potrafię wrzasnąć, ale nie noszę urazy długo. Czasem spieramy się o dyrdymały, aż wstyd powiedzieć. Można się wtedy wściec. Ale to prawnik, mądrała i dużo się od niego ucę, głównie logicznego postępowania w życiu. Myślę, że wzajemnie czegoś się od siebie nauczyliśmy. Głupio to zabrzmie, ale po latach nauczyliśmy się głębokiej czułości. Nie wiem, czy to nie jest ważniejsze niż euforyczna miłość. Miłość jest piękna, ale to jest głębsze – powiedziała.*

Jak w każdym związku zdarzały się lepsze i gorsze momenty, ale mimo to nadal są razem. Zdali najcięższy test – chorobę. W 2000 roku wykryto u artystki raka piersi. Przeszła operację. Mąż cały czas był dla niej ogromnym wsparciem. Tak jak ona dla niego. W ostatnim czasie to właśnie jej mąż podupadł na zdrowiu. Obydwoje nie dają się jednak chorobie. Walczą z nią i nie zamierzają się poddawać. I mimo złych doświadczeń, które ich spotkały, każdego dnia dziękują Bogu za piękne życie. – *Teraz marzę tylko o tym, by żyć długo i w zdrowiu. Ale patrząc na całe moje życie, gdybym miała jeszcze raz stanąć w punkcie wyjścia, nie zrezygnowałabym z niczego, co mnie spotkało – zapewnia.* (ad)

REKLAMA

**CARIDENT**

Gabinet  
Stomatologiczny

W-wa, ul. Stanisławowska 3  
(naprzeciwko klubu „Orzeł”)

tel. 810-87-32

- ♦ Leczenie w znieczuleniu
- ♦ Protetyka – protezy, korony, mosty porcelanowe itd.
- ♦ Chirurgia stomatologiczna
- ♦ Wybielanie
- ♦ RTG na miejscu

poniedziałek, czwartek – 13<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>  
wtorek – 9<sup>30</sup>-17<sup>00</sup>; sobota – 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>

**RATY!!!**  
**RATALNIE.com.pl**

**KORTY  
TENISOWE**

Ognisko TKKF  
„Olszynka Grochowska”  
ul. Osowska 15,  
tel. 22 610-65-23  
zaprasza codziennie  
w godz. 8<sup>00</sup>–22<sup>00</sup>

- nauka dla dzieci i dorosłych
- challenge
- turnieje

**NOWY WŁOSKI BALON**  
(ciepło, widno i sucho)

www.fenis-olszynka.pl

**PRZYJMujemy ZAPISY  
NA ABONAMENTY  
NA SEZON ZIMOWY!**

**MARO OKNA • ROLETY**  
**OKNA PCV – rabat 40%**  
**Szyba termoizolacyjna k=1,0**  
• Maty bambusowe • Żaluzje • Verticale  
MONTAŻ GRATIS! RATY!  
ul. Patriotów 237 tel. 615-40-40, tel. 698 684 133  
e-mail: biuro@oknamaro.pl www.oknamaro.pl  
Z tym KUPONEM rabat na rolety 10%

**TRYBON PPI**  
ul. Osowska 84, Warszawa, Praga Południe (Grochów)

**GOTOWE MIESZKANIA!**

• nowoczesny budynek położony w spokojnej zielonej okolicy  
• promocyjna oferta – dowiedz się więcej w biurze sprzedaży  
• w ofercie mieszkania 4-pokojowe  
• dostępne tarasy i parking podziemny

ZAPRASZAMY DO BIURA SPRZĄDY:  
ul. Serocka 27 lok. 1, 04-333 Warszawa Praga Południe, tel. +48 22 509 65 00  
www.trybonppi.pl

Projekt „Partnerstwo dla Dzieci Pragi Południe” to inicjatywa 5 praskich organizacji działających na rzecz społeczności lokalnej. Celem projektu jest poprawa sytuacji edukacyjnej i społecznej ponad 300 dzieci i młodzieży z warszawskiej dzielnicy Praga-Południe. W ramach Projektu zapraszamy dzieci, młodzież, ich rodziców do skorzystania z bezpłatnych konsultacji psychologicznych w ramach Poradni. Poszukujemy także wsparcia Wolontariuszy.

**PARTNERSTWO DLA DZIECI**  
Praga Południe

**PORADNIA RODZINNA I MŁODZIEŻOWA**  
SKORZYSTAJ Z BEZPŁATNEJ POMOCY PORADNI  
STOWARZYSZENIA WSPÓŁNE PODWÓRKO,  
ZAPRASZAMY NA

- konsultacje psychologiczne oraz terapię indywidualną dla dzieci i młodzieży w wieku 7-18 lat
- konsultacje wychowawcze dla ich rodziców

Wierzmy, że nie ma trudnych dzieci, są takie które potrzebują wsparcia dorosłych. Pomagamy dużym i małym w rozwiązywaniu ich kłopotów, w znajdowaniu drogi wspólnego porozumienia.

ZADZWOŃ, UMÓWIMY CIĘ NA SPOTKANIE  
TEL. 792 222 626, UL. CHRZANOWSKIEGO 13, WARSZAWA

United Way Fundacja „Wspólna Droga” United Way Polska  
FUNDACJA 8 ŻYCZEN  
KS. SZULCZAK  
Stowarzyszenie Wspólne Podwórko





# I PO WYBORACH

**PO WYBORACH WŁADZE SAMORZĄDOWE I ADMINISTRACYJNE MAZOWSZA, M.ST. WARSZAWY I DZIELNIC PRZYPOMINAJĄ NIECO ZATŁOČZONY TRAMWAJ. NA POCZĄTKU NIE MA GDZIE SZPILKI WŁOŻYĆ, ALE GDY TRAMWAJ PRZEJEDZIE KILKA PRZYSTANKÓW WSZYSTKO SIĘ W ŚRODKU UTRZĘSIE, DOPASUJE I KAŻDY JAKIEŚ MIEJSCE DLA SIEBIE ZNAJDZIE. NIE INACZEJ JEST W SZACOWNYCH INSTYTUCJACH WARSZAWSKIEJ WŁADZY – „UTRZĘSŁO SIĘ”.**

4 grudnia podczas II Sesji Rady m.st. Warszawy Hanna Gronkiewicz-Waltz złożyła oficjalnie ślubowanie rozpoczynając tym samym swoją III kadencję na stanowisku prezydenta stolicy. Funkcję pierwszego wiceprezydenta pełnić będzie Jacek Wojciechowicz, który zajmie się inwestycjami, architekturą, Biurem Rozwoju Miasta oraz transportem publicznym. Michałowi Olszewskiemu podlegać będą fundusze europejskie,

ochrona środowiska, sprawy lokalowe i infrastrukturalne oraz polityka śmieciowa. Za oświatę publiczną, projekty społeczne, biuro stołecznego konserwatora zabytków i ochronę zdrowia odpowiadać będzie Włodzimierz Paszyński. Do dotychczasowych zastępców prezydent m.st. Warszawy – dołączył Jarosław Józwiak, który nadzorować będzie Biuro Bezpieczeństwa, Biuro Gospodarki Nieruchomościami, Centrum



Komunikacji Społecznej oraz sport i kulturę.

Przewodniczącym Sejmiku Mazowieckiego został Ludwik Rakowski, wiceprzewodniczącymi zaś Bożenna Pacholczak, Tomasz Kucharski i Wiesława Krawczyk. Marszałkiem, po raz piąty, Adam Struzik. Funkcję wicemarszałka sejmiku pełnić będą Janina Ewa Orzełowska i Leszek Ruszczyk. Członkami Zarządu Województwa Mazowieckiego zostali: Wiesław Mariusz Raboszuk i Elżbieta Lanc.

„Utrzęsło się” także w dzielnicach. Na Białolecie pierwszy raz w historii tej dzielnicy na czele rady stanęła kobieta – An-

na Majchrzak. Burmistrzem został ponownie Piotr Jaworski. Pan Jaworski ubiegał się o funkcję radnego Warszawy obiecując mieszkańcom, że „będzie o nich walczyć”. Radnym został, ale po dwóch dniach mandat oddał, bo co burmistrz, to burmistrz. Radni zdecydowali, że jego zastępcami będą Piotr Smoczyński i Mirosław Kaliński.

Na Targówku wybrano przewodniczącego rady dzielnicy – został nim Krzysztof Miszewski. Na jego zastępców wybrano Witolda Harasima, Agnieszkę Kaczmarską i Joannę Mroczek. Powołano też zarząd dzielnicy – burmistrzem został Sławomir

Antonik, a zastępować go będą Grzegorz Gadecki, Małgorzata Kwiatkowska, Paweł Michalec i Agnieszka Szmulewicz.

W Rembertowie również wybrano zarząd i radę. Jej przewodniczącym został Stanisław Kowalczyk, a wiceprzewodniczącymi Mariusz Chłopik i Maciej Iwanicki. Nowym burmistrzem w Rembertowie został Mieczysław Gołónka. Zastępować go będą Marek Karpowicz oraz Barbara Augustynowicz-Figat.

Na Pradze-Północ sesja rady została przerwana i nie dokonano wyboru zarówno rady dzielnicy jak i zarządu. Na Pradze-Południe zaś przewodniczącym rady dzielnicy został Marcin Kluś, a jego zastępcą Bogdan Jezierski.

W Wawrze przewodniczącym rady został ponownie Norbert Szczepański, a jego zastępcy to: Janusz Barciński, Wiesław Domański i Włodzimierz Zalewski.

W Śródmieściu także na razie mamy jasność tylko co do skła-

du władz rady dzielnicy. Przewodniczącym rady dzielnicy został tam Michał Sas. Tę samą funkcję ale w Wesołej pełnić będzie Marcin Jędrzejewski wraz z zastępcami: Lidią Cybalską-Przesław, Małgorzatą Zarembą i Stefanem Słowikowskim. Burmistrzem Wesołej ponownie został Edward Kłos, a jego zastępcami Krzysztof Kacprzak i Marian Mahor.

Dotychczasowa burmistrz dzielnicy Wola Urszula Kierzkowska została wybrana burmistrzem Ursusa. Na Woli zaś burmistrzem został Krzysztof Strzałkowski, znany działacz samorządowy Warszawy i Mazowsza.

Burmistrzem Ochoty została wybrana Katarzyna Łęgiewicz. Zastępcami zostali: Krzysztof Kruk i Grzegorz Wysocki. Natomiast przewodniczącym rady dzielnicy Witold Dzieciolowski.

Tak wyglądała sytuacja w dniu wysłania „Mieszkańca” do druku. (opr. dm)

REKLAMA

REKLAMA



BURMISTRZ DZIELNICY  
PRAGA-POŁUDNIE  
M.ST. WARSZAWY  
TOMASZ KUCHARSKI

zaprasza

MIESZKAŃCÓW  
PRAGI-POŁUDNIE

w sobotę 20 grudnia 2014 r.  
o godzinie 15:00  
na

UROCZyste OTWARCIE  
JARMARKU  
ŚWIĄTECZNEGO  
POŁĄCZONEGO  
ZE WSPÓLNYM  
KOŁĘDOWANIEM  
NA PLACU SZEMBEKA

w trakcie imprezy odbędzie się  
włączenie światełek  
na południowopraskiej choince,  
spotkanie ze Świętym Mikołajem,  
koncert w wykonaniu:  
Warszawskiego Chóru  
Międzyparafialnego Cantores Sanctae  
Barbarae, Kwintetu Dętego  
Błaszanego oraz Teatru NORA

WSTĘP WOLNY

## TPD w CPK

**9 GRUDNIA, W POŁUDNIOWOPRASKIM CENTRUM PROMOCJI KULTURY, ODBYŁA SIĘ UROCZYSTOŚĆ POŚWIĘCONA TOWARZYSTWU PRZYJACIÓŁ DZIECI I ŚRODOWISKOM ZWIĄZANYM Z TPD...**

A był to potrójny Jubileusz! Świątowano 95.lecie TPD, 50.lecie Oddziału Warszawa Praga Południe oraz 20.lecie Środowiskowego Ogniska Wychowawczego Grochowska. Na uroczystości zgromadzili się licznie wychowankowie TPD (aktualni i byli), władze tegoż stowarzyszenia, miejscy i dzielnicowi samorządowcy i urzędnicy, sponsorzy i współpracownicy tej organizacji oraz wolontariusze i rodzice dzieci korzystających z szerokiej oferty Towarzystwa Przyjaciół Dzieci. Była to znakomita okazja zarówno do zaprezentowania działalności południowopraskiego oddziału TPD. Szczególnie efektownie wypadły artystyczne występy dzieci ze Środowiskowego Ogniska Wychowawczego funkcjonującego przy ul. Grochowskiej 259. A program artystyczny był bardzo bogaty – od specjalnie przygotowanego hip-hopu po nostalgiczne, poruszające serca pieśni. Oczywiście, nie zabrakło również pokazów tanecznych.



Sala widowiskowa Centrum Promocji Kultury była szczelnie wypełniona publicznością, a znaczna część gości została przez prowadzącego imprezę Sylwestra Nowaka, wiceprezesa oddziału Praga-Południe, wywoływana na scenę. Działo się tak za sprawą tego, że w Jubileuszu uczestniczyła bardzo duża liczba partnerów, sponsorów i wolontariuszy związanych z TPD. A Jubileusz był okazją do należytego uhonorowania ich trudnej pracy z dziećmi i młodzieżą, a także ich charytatywnej działalności. Tak więc zasłużeni wychodzili na scenę całymi seriami. – *Przez tyle lat, to trochę się tych osób nazbierało...* – podkreślał Sylwester Nowak, który jest wychowankiem TPD. – *To ludzie, którzy pomagają nam przy różnych działaniach, wycieczkach, wspierają nas na co dzień.*

Trudno jest wymienić z nazwiska wszystkich wyróżnionych w CPK, ale trzeba wspomnieć o aktorze Antonim Barłowskim, nazwanym Naczelnym Wodzem Teatralnym, któremu wręczono statuetkę za wieloletnią edukację kulturalną dzieci z Pragi-Południe. – *Wreszcie zdobyłem Oscara* – żartował zaskoczony aktor. Po oficjalnej części imprezy wszyscy zostali zaproszeni na jubileuszowy poczęstunek. – *Tak duża liczba gości i wyróżnionych osób potwierdza, jak ważną organizacją jest dla naszych dzieci i naszej młodzieży Towarzystwo Przyjaciół Dzieci* – podsumował Jubileusz Jarosław Karcz, wiceburmistrz dzielnicy Praga-Południe. Takie stwierdzenie zresztą zawarte zostało w tekście wspomnianego hip-hopu: *Hip-hop zajawka TPD jest wspaniałe!*

Adam Rosiński



MIESZKANIEC 9



# JAK MINĄŁ ROK?



**Marek Borowski**  
– senator warszawsko-praski

To był dla mnie rok pracowity i znaczący. Politycznie obfitował w niezwykle ważne wydarzenia dla naszego kraju. Agresja Rosji na Ukrainę, wybory europejskie, Tusk do Brukseli, Ewa Kopacz tworzy rząd i w końcu wybory samorządowe, zakończone karczemną awanturą. W Senacie opracowałem projekt ustawy likwidującej patologię i nadużycia, związane z odzyskiwaniem budynków i placów przez dawnych właścicieli albo przez różne przebiegłe spółki.

Rok upłynął mi na współpracy z organizacjami pozarządowymi. Angażowałem się także w ważne inicjatywy społeczne, jak „Tramwajem na Gocław”, modernizacja Parku Skaryszewskiego, świetlica na Wileńskiej 13, rewitalizacja terenu dawnej synagogi (Kłopotowskiego róg Jagiellońskiej). Organizowałem konkursy dla młodzieży – mistrzostwa w scrabble na Targówku, czy konkurs wiedzy o Grochowie, Saskiej Kępie, Kamionku, Gocławiu i Gocławku. Zaś prywatnie, mój 12-letni wnuk, Janek, zdobył tytuł mistrza Mazowsza w siatkówce. Nic mnie – jako byłego zawodnika – nie mogło bardziej ucieszyć!



**Adam Kwiatkowski**  
– poseł Sejmu RP

Jako warszawski poseł angażowałem się w tym roku w próby rozwiązania wielu ważnych dla mieszkańców problemów. Wspomnę tylko o sprawie odzyskiwania działek, na których stoją warszawskie szkoły czy przedszkola, czy o dobrze znanej mieszkańcom Pragi-Południe kwestii Jeziora Gocławskiego. To dla mnie kolejny rok kontaktów z niestety bardzo szybko rosnącą liczbą Polaków mieszkających zagranicą. Politycznie to rok, w którym podejmowane przez rządzących decyzje uderzały w obywateli. To rok kolejnych afer i wydarzeń, które absolutnie nie powinny mieć miejsca takich jak niedawne zatrzymanie przez policję dziennikarzy w siedzibie PKW. To sytuacja, z którą w Polsce nie mieliśmy do czynienia od 1989 roku... Czy choćby, jak w aferze podsłuchowej, stwierdzenie Ministra Spraw Wewnętrznych, że Polska to właściwie istnieje tylko w teorii. W każdym innym kraju, takie wydarzenia, doprowadziłyby do zmian, do dymisji... To był rok wyborów samorządowych i Prawo i Sprawiedliwość zwiększyło poparcie i liczbę radnych, za co jestem wdzięczny mieszkańcom Warszawy.

Wreszcie, po raz pierwszy od kilku lat udało mi się z całą rodziną wyjechać na kilkanaście dni nad polskie morze na wakacje.



**Bogusław Różycki**  
– prezes „Społem” WSS Praga-Południe

2014 to był rok uporczywej walki o utrzymanie pozycji rynkowej. Czasami ocieramy się już w tej walce o zjadanie własnego ogona: jeden wielkometrażowy powstaje koło drugiego o charakterze dyskonta: i jak te przedsiębiorstwa mają się bilansować? W minionych miesiącach my też otworzyliśmy dwie tańsze placówki o nazwie „Taniach” – jedną przy ul. Waszyngtona, drugą przy Korkowej. Nie oznacza to, że będziemy w tym kierunku zmieniać sieć WSS-owskich placówek, traktujemy to jako uzupełnienie oferty, wyjście w kierunku innego klienta. W 2014 roku, wyciągając także wnioski z sytuacji rynkowej zamieniliśmy profil jednego z naszych sklepów (przy ulicy Międzynarodowej) z ogólnospożywczego w kosmetyczno-drogerijny w sieci „Blue”. Podobną placówkę mamy już w Uniwersamie na Grochowie. 2015 rok ma nam wreszcie przynieść długo oczekiwany przełom – rozpoczniemy modernizację Uniwersamu. Wspólnie z „Dantexem” wybudujemy w tym miejscu apartamentowiec, na którego dwóch kondygnacjach będziemy dysponowali lokalami handlowo-usługowymi.



**Mirosław Szyber**  
– prezes Zarządu CH Szembeka

Po wielu miesiącach przygotowań koncepcyjnych, finansowych i inwestycyjnych wreszcie rozpoczęliśmy generalną modernizację i rozbudowę Centrum Handlowego Bazar Szembeka. Z wielką satysfakcją obserwowałem w tych minionych miesiącach 2014 roku, jak sprawnie postępują prace, jaki jest ich efekt. To nas mobilizowało do kolejnych wysiłków: jak już zaczęliśmy, to zrobimy to najlepiej jak się w obecnych warunkach da. Dlatego stale coś poprawialiśmy w projekcie, dokładaliśmy następne elementy. Inwestycja, w przyjętym w założeniach etapie wykonawczym, właśnie finiszuje. Na przełomie pierwszego i drugiego kwartału przyszłego roku planujemy uroczyste otwarcie... i prawdopodobnie rozpoczęcie kolejnego etapu przebudowy, tak aby już docelowo przebudować teren zajmowany przez Bazar Szembeka. W mi-

nionych miesiącach miałem też inne powody do satysfakcji. Warszawska Kapituła Izby Przedsiębiorców przyznała mi tytuł Menedżera Roku, a Prezydent RP – Srebrny Krzyż Zasługi. Co planuję na najbliższe miesiące? Marzę o dłuższym urlopie. Ale chyba nieprędko jeszcze do niego dojdzie.



**Tomasz Szymański**  
– redaktor naczelny „Życia na Gorąco”

Jak to jak? Na gorąco. W 2014 roku minęło 20 lat, odkąd pierwszy egzemplarz tygodnika (redagowanego „od zawsze” na Pradze-Południe, najpierw w Alei Stanów Zjednoczonych, a od 10 lat przy ulicy Motorowej) trafił do czytelników. Szybko staliśmy się najchętniej kupowanym tygodnikiem kobiecym w Polsce – i nieskromnie dodam – tak już zostało. Sprzedajemy tydzień w tydzień około 600 tys. egzemplarzy, mamy bardzo stałych czytelników i w mijającym roku mieliśmy zaplanowanych sporo okolicznościowych i jubileuszowych spotkań, wydarzeń i tzw. eventów. Na dwudziestolecie zafundowaliśmy sobie też nowe „dziecko”. Od listopada wydajemy miesięcznik o nazwie „Retro”, który już zyskał sobie 200 tys. czytelników. Sentymalnie opisujemy prawdziwe gwiazdy światowego showbiznesu: rozpiętość duża od lat dwudziestych ubiegłego wieku aż po lata 90. Cieszę się bardzo, że tak dużo osób odbiera to pismo jako swoje: „Ojej – piszecie o latach młodości i o idolach w których się kochałam”. Ja też się w nich kochałam, stąd zadowolenie jest wspólne... Pozdrawiam Czytelników „Mieszkańca” i kolegów redaktorów gazety. Imponujecie mi dziarskością i znajomością spraw stołecznych.



**Jerzy Woszczyk**  
– prezes WSH „Fala”

To był dobry, ale bardzo trudny rok. Dla polskich firm branży handlowej, a taką jest nasza firma, to był czas bardzo dużej konkurencji, z jaką staramy sobie poradzić. Robimy to między innymi poprzez różnego rodzaju akcje promocyjne, mamy zatrudnionego dietetyka, a także poprzez nowe inwestycje, jak budowa nowego pawilonu. Sytuacja na rynku wymusza też pewną elastyczność jeśli chodzi o branżę i tu też staramy się dostosować. Stąd właśnie zainwestowanie w nowy pawilon, czy stację benzynową. Przy bardzo silnej konkurencji, szczególnie tych podmiotów z kapitałem zagranicznym, sukcesem jest to, że nie zwalniamy ludzi, że utrzymujemy na pewnym poziomie płace, no i że utrzymujemy się na rynku i rozwijamy.

A prywatnie, to był bardzo sympatyczny czas, gdyż pięcioro moich wnucząt, w wieku 5-6 lat, potrafi przysporzyć naprawdę wiele radości... (ar) (toms)

REKLAMA

REKLAMA

## Centrum Handlowe Szembeka

Życzymy Naszym Klientom Zdrowych, Wesółych Świąt i Szczęśliwego Nowego 2015 Roku!

Informacja o inwestycji i rezerwacji lokali:

tel. 22 333 20 00  
e-mail: info@centrumszembeka.pl  
Warszawa, ul. Zamieniecka 90

Zapraszamy na zakupy do funkcjonującej części Centrum Handlowego czynnego w godz.:

**Pon.-Piąt. 7-18**  
**Sobota 7-15**



# Znak nadziei dzisiejszych czasów

**„WOLONTARIAT ŁĄCZY POKOLENIA” TO PRZEWODNIE HASŁO CZWARTEJ GALI WOLONTARIATU, ZORGANIZOWANEJ PRZES CARITAS DIECEZJI WARSZAWSKO-PRA-SKIEJ Z OKAZJI MIĘDZYNARODOWEGO DNIA WOLONTARIATU.**

Podczas uroczystości, która odbyła się na początku grudnia w Centrum Promocji Kultury dla Pragi-Południe przy ul. Podskarbińskiej, nagrodzeni zostali wolontariusze, którzy nieustannie służą pomocą ludziom biednym i potrzebującym. – *Kiedy stoję*

– *Na dyplomach pojawił się cytat z wypowiedzi Jana Pawła II. Jesteście znakiem nadziei w dzisiejszych czasach – kroczcie odważnie wybraną drogą i nie zrażajcie się trudnościami. Patrząc na oblicza obecnych tu wolontariuszy wszystkich pokoleń – ju-*

Wolontariusze byli nominowani do nagrody w pięciu kategoriach. Statuetka „Skrzydła Anioła” w kategorii parafialny zespół Caritas trafiła do grupy, działającej przy parafii Najświętszej Maryi Panny Matki Pięknej Miłości. Wyróżnienia otrzymał zaś parafialny zespół Caritas, działający przy parafii Najczystszego Serca Maryi. „Skrzydła Anioła” w kategorii seniorzy otrzymała Barbara Młynarczyk, natomiast wyróżnienie: Jadwiga Gąbka, Krystyna Zimnicka i Barbara Stańczyk; w kategorii juniorzy odpowiednio: Justyna Król i Małgorzata Witkowska. W kategorii szkolne Koło Caritas „Skrzydła Anioła” trafiły do Eweliny Molskiej, wyróżnione zostały zaś: Weronika Kasprzak, Zuzanna Wiśniewska i Sandra Nyc. W kategorii wolontariusz indywidualny statuetkę otrzymała Marzena Zielińska, a wyróżnienia – Danuta Szczepaniak, Magdalena Skrzypczak i Barbara Janus. Ponadto nagrodę specjalną dyrektora Caritas otrzymała: siostra Jadwiga Kozak oraz Andrzej Ziętek.

Organizatorzy przygotowali dla wolontariuszy muzyczną niespodziankę. Dla uczestników Gali Wolontariatu zagrał Michał Grobelny. Jego występ został przyjęty bardzo ciepło. Nie obyło się bez kilkukrotnych bisów.

**Anna Krzesińska**



*i patrzę na Wasze twarze doświadczam obecności Boga. Widzę oblicze prawdziwego Boga i oblicza tych, którzy urzeczywistniają Jego miłość. Przeżywam tę chwilę w sposób niezwykle emocjonalny – stwierdził na rozpoczęcie gali dyrektor Caritas Diecezji Warszawsko-Praskiej ksiądz Dariusz Marczak.*

Podczas uroczystości statuetki „Skrzydła Anioła” oraz wyróżnienia wręczył abp Henryk Hoser ordynariusz diecezji warszawsko-praskiej.

*niorów i seniorów – można stwierdzić, że poprawiać wizerunek tego świata. Jesteśmy pod wrażeniem wielkiego zła, które się dokonuje. Tymczasem dobro jest dyskretne, ukryte i nienarzucające się. Nasza dzisiejsza gala służy temu, żeby to dobro pokazać – właśnie dzięki Wam – mającym kochające serca i potrafiącym poświęcić swój czas i umiejętności na rzecz innych. I za to serdecznie dziękuję – podkreślił abp Henryk Hoser.*



*Abp Henryk Hoser SAC  
Biskup Warszawsko-Praski*

„Oto poczniesz i porodzisz Syna, któremu nadasz imię Jezus....” (Łk 1,26 ns).

Anioł Gabriel zwiastował Maryi nowinę, którą Ona z ufnością i pokorą przyjęła... Józef otoczył czułą opieką i miłością Matkę i nienarodzone jeszcze Dziecko... Święta Rodzina wyruszyła na spis ludności do Jerozolimy. W Betlejem, w stajence przy polu pasterzy narodził się Jezus Chrystus...

Ramy historii, która zmieniła ludzkość.

W Nazarecie i Betlejem Bóg pochylił się nad człowiekiem, dotknął tajemnicy człowieczeństwa tak intensywnie, jak od chwili stworzenia nie miało to miejsca.

Przez przyjęcie ludzkiej kondycji przez Syna Bożego - Osobę Trójcy Świętej, ludzkie życie i ludzki los zostały podniesione do najwyższej godności.

Rodzina prawdziwie stała się sanktuarium życia i miłości, świętości i nadprzyrodzonej nadziei.

Kontemplując betlejemski Żłóbek, łamiąc się opłatkiem, dzieląc w gronie Rodziny i Bliskich radość Bożego Narodzenia chcemy stawać się świadkami miłości i dobra, niosącymi innym życzliwość i wsparcie.

Pokój serca i bogactwo łaski Bożej niech stają się naszym udziałem.

**Na czas Bożego Narodzenia Anno Domini 2014  
Wszystkim Czytelnikom „Mieszkańca” z serca  
błogosławię**



*+ Henryk Hoser*

REKLAMA

REKLAMA



**Spokojnych Świąt Bożego Narodzenia,  
rodzinnego ciepła i wielkiej radości,  
szczęścia i pomyślności  
w życiu prywatnym i zawodowym  
oraz sukcesów w Nowym 2015 Roku  
życzy Mieszkańcom  
Rada i Zarząd  
Dzielnicy Praga-Południe  
m.st. Warszawy**







URZĄD DZIELNICY  
PRAGA-POŁUDNIE  
MIASTA STOŁECZNEGO  
WARSZAWY

## Szanowni Mieszkańcy,

informujemy, że Państwa decyzją w Wyborach do Rady Dzielnicy Praga-Południe m.st. Warszawy przeprowadzonych w dniu 16 listopada 2014 r. mandaty Radnych Dzielnicy Praga-Południe w kadencji 2014–2018 zdobyli:

| Nazwisko i imię           | Partia | Okręg wyborczy |
|---------------------------|--------|----------------|
| 1. Bartosińska Irena      | PO     | Nr 2           |
| 2. Borkowski Marek        | PiS    | Nr 1           |
| 3. Izdebska Małgorzata    | PO     | Nr 4           |
| 4. Jeziorski Bogdan       | PO     | Nr 1           |
| 5. Kalinowski Sławomir    | PiS    | Nr 1           |
| 6. Kalkhoff Ryszard       | PO     | Nr 3           |
| 7. Karczmarek Józef       | PiS    | Nr 3           |
| 8. Kluś Marcin            | PO     | Nr 2           |
| 9. Kowalczyk Karol        | PO     | Nr 2           |
| 10. Krall Dorota          | PO     | Nr 1           |
| 11. Lanc Łukasz           | PO     | Nr 4           |
| 12. Lasocki Dariusz       | PiS    | Nr 4           |
| 13. Lewandowski Wiesław   | PiS    | Nr 2           |
| 14. Łapiński Krzysztof    | PiS    | Nr 1           |
| 15. Manarczyk Bożena      | PO     | Nr 1           |
| 16. Olszewska Katarzyna   | SLD    | Nr 4           |
| 17. Paczkowski Damian     | PiS    | Nr 1           |
| 18. Rynkiewicz Małgorzata | PO     | Nr 3           |
| 19. Sitnicka Karolina     | PO     | Nr 4           |
| 20. Suliborski Michał     | PO     | Nr 2           |
| 21. Terlecka Mirosława    | PiS    | Nr 3           |
| 22. Wąsik Romualda        | PiS    | Nr 2           |
| 23. Wysocki Krzysztof     | PiS    | Nr 4           |
| 24. Zalewski Hubert       | PO     | Nr 3           |
| 25. Zalewski Paweł        | PiS    | Nr 2           |



## PRAWNIK RADZI

Czytelnicy pytają – radca prawny Marcin Kluś odpowiada.

■ Planuję zawrzeć umowę o dzieło. W umowie jest mowa o zadatku. Czy zadatek to jest to samo co zaliczka? Jeżeli nie, to jakie są definicje tych pojęć i na czym polegają różnice?

Instytucję zadatku reguluje art. 394 Kodeksu cywilnego. Z przepisu tego wynika, że w braku odmiennego zastrzeżenia umownego albo zwyczaju zadatek dany przy zawarciu umowy ma to znaczenie, że w razie niewykonania umowy przez jedną ze stron druga strona może bez wyznaczenia terminu dodatkowego od umowy odstąpić i otrzymany zadatek zachować, a jeżeli sama go dała, może żądać sumy dwukrotnie wyższej.

W razie wykonania umowy zadatek ulega zaliczeniu na poczet świadczenia strony, która go dała; jeżeli zaliczenie nie jest możliwe, zadatek ulega zwrotowi. Z kolei w razie rozwiązania umowy przez strony zadatek powinien być zwrócony, a obowiązek zapłaty sumy dwukrotnie wyższej odpada. To samo dotyczy wypadku, gdy niewykonanie umowy nastąpiło wskutek okoliczności, za które żadna ze stron nie ponosi odpowiedzialności albo za które ponoszą odpowiedzialność obie strony.

Instytucja zaliczki nie jest wprost uregulowana w przepisach Kodeksu cywilnego. Zaliczka to, mówiąc potocznie, wcześniej zapłacona część ustalonej ceny umowy. W razie należytego wykonania zobowiązania zaliczka zostaje zaliczona na poczet należnego świadczenia, w przeciwnym razie można się domagać jej zwrotu i naprawienia szkody z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy. Gdy umowa nie dojdzie do skutku, strony zwracają sobie wszystko, co świadczyły (w tym zaliczkę). Nie ma żadnych wyjątków, aby strony mogły zatrzymać świadczenie drugiej strony.

Z powyższego wynika, że różnica między zadatkiem i zaliczką jest poważna, zwłaszcza jeśli chodzi o skutki ewentualnego niedotrzymania warunków umowy. Do zaliczki nie stosuje się bowiem regulacji dotyczących przepadku zadatku lub obowiązku jego zwrotu w podwójnej wysokości.

Zatem, jeżeli zawrze Pan umowę o dzieło, w której jest mowa o zadatku, to w sytuacji, gdy nie odbierze Pan dzieła w umówionym terminie, Pana kontrahent może bez wyznaczenia dodatkowego terminu od umowy odstąpić i otrzymany zadatek zachować. Z kolei, jeżeli osoba wykonująca dzieło nie wykona umowy w ustalonym czasie, może Pan od umowy odstąpić i żądać sumy dwukrotnie wyższej od uiszczonego zadatku. Gdyby to była zaliczka, w przypadku niewykonania bądź nienależytego wykonania umowy przez którąkolwiek ze stron, podlegała by zwrotowi. Jednak strona, która poniosła z tego tytułu szkodę mogłaby żądać jej naprawienia. Zadatek stanowi więc zabezpieczenie wykonania umowy i można przyjąć, że jest pewnego rodzaju odszkodowaniem za ewentualne niewykonanie umowy. Zaliczka nie spełnia takiej funkcji.

– A czy z przepisów wynika, jaka powinna być wysokość zadatku?

Przepisy nie regulują tej kwestii, jednak wysokość zadatku powinna pozostawać w odpowiedniej relacji do wartości umowy. Z orzecznictwa sądowego wynika, że nie jest zadatkiem np. świadczenie wielkością odpowiadające niemal wartości przedmiotu umowy. Zadatek ustalony w nadmiernej wysokości stanowi przejaw obejścia prawa i z tego względu jest nieważny. Podstawą do takiego wniosku jest art. 58 Kodeksu cywilnego, zgodnie z którym czynność prawna sprzeczna z ustawą albo mająca na celu obejście ustawy jest nieważna.



Listy i maile można kierować na adres redakcji. . . .

REKLAMA

REKLAMA

**TELEFONY KOMÓRKOWE**

- skup ■ sprzedaż
- sim-locki
- akcesoria
- naprawy

www.krasphone.pl  
• CH Szembeka  
ul. Zamieniecka 90 paw. 311,  
czynne pn.-pt. 9-18, sob. 9-14  
tel. 333-23-11; 501 51 66 60  
e-mail: sklep@krasphone.pl

**TADEX OPONY**

Warszawa,  
ul. Ostrobramska 38b  
tel. 610 60 05

- Montaż i wyważanie RUN ON FLAT
- Sezonowe przechowywanie i sprzedaż opon
- Prostowanie felg

**NAPRAWA**

- Pralki automatyczne  
- Ardo, Ariston, Candy, Indesit, Polar, Whirlpool itp.
- Zmywarki
- Maszyny do szycia
- Zmech. Sprzęt AGD
- Roboty kuchenne - Suszarki
- Żelazka - Czajniki
- Odkurzacze elektryczne

Serwis gwarancyjny firm  
BRAVO - ADA, LIBELLA,  
MPM PRODUCT  
SZYBKO SOLIDNIE GWARANCJA  
Zapraszamy: pon.-pt. godz. 9-17  
sobota godz. 9-13

**PRAL-MASZ**  
WARSZAWA - GROCHÓW  
ul. Kobielska 75  
róg Kickiego  
Tel. 870 42 42  
0-501 774 934

**MARS GIPS** ul. SZPACZA 2 tel. 611-44-85/86  
(tuż przy ul. MARSA)  
marsgips@op.pl www.marsgips.pl

- ☑ MATERIAŁY
- ☑ BUDOWLANE I WYKOŃCZENIOWE
- ☑ MIESZALNIA FARB
- RABATY!!! TRANSPORT!!!
- KONKURENCYJNE CENY – PROMOCJE

**BUDUJESZ ■ REMONTUJESZ ■ MALUJESZ**

## MEBLE Z DREWNA

oferujemy: łóżka • materace • szafy • komody • biurka • witryny • stoły • krzesła  
zestawy młodzieżowe • zabudowy...

**5%**  
obowiązuje  
rabat

Warszawa  
ul. Płowiecka 25  
(róg Świeckiej)  
tel./fax 22 815 35 98

Czynne  
pon.-pt. 10.00–18.00  
sobota 10.00–14.00

www.meblesosnowe.eu | e-mail: meble@meblesosnowe.eu



## P.P.H. „Kotwica” Zapraszamy do sklepów firmowych

Oferujemy:

- pierogi ręcznie robione
- ryby smażone i w galaretach
- wyroby garmazeryjne
- wędliny wykonane wg tradycyjnych receptur
- dania obiadowe, zupy, flaki i wiele innych wyrobów



Do spożycia na miejscu lub na wynos.  
Wyroby garmazeryjne na przyjęcia okolicznościowe.  
W ofercie półprodukty dla restauracji i cateringu.

Nasze sklepy firmowe:

- ul. Marysińska 3a  
(róg ul. V Poprzecznej, Anin-Wawer)
- ul. Korkowa 96  
(róg ul. Potockich, Marysin)





# Kuchnia polska na Mazowszu

**KAŻDY Z NAS LUBI DOBRZE ZJEŚĆ, ALE NIE KAŻDY POTRAFI ZAMIENIĆ PRZYGOTOWANIE I SERWOWANIE JEDZENIA W SZTUKĘ. VI OGÓLNOPOLSKI KONKURS GASTRONOMICZNY „KUCHNIA POLSKA NA MAZOWSZU 2014” BYŁ SZANSĄ NA POPRAWNIENIE SWOICH KULINARNYCH UMIEJĘTNOŚCI I ZOBACZENIE MISTRZÓW W AKCJI.**

Do finału konkursu zakwalifikowało się 12 ekip szkolnych z różnych części Polski. Gospodarzem tego wielkiego kulinarnego święta był Zespół Szkół Spożywczo-Gastronomicznych przy ul. Komorskiej 17/23 w Warszawie. Jednym z gości specjalnych imprezy był znany absolwent Zespołu Szkół z ulicy Komorskiej, Grzegorz Rzeszotarski – szef kuchni w Pałacu Prezydenckim

28 listopada uczestnicy rywalizowali ze sobą nie tylko

sobą nakrywając w różnych stylach stoły i przygotowując bezalkoholowe drinki. Musieli też wykazać się wiedzą teoretyczną podczas rozwiązywania testu w języku polskim i angielskim. Pracę kucharzy oceniało jury, któremu przewodniczył prezes Ogólnopolskiego Stowarzyszenia Szefów Kuchni i Cukierni Jarosław Uściński. Wyczyny kelnerskie z kolei opiniowało jury, na czele którego stał prezes Akademii Kelnerskiej Grzegorz Górnik.

miejsu podium Konkursu Kulinarnego. Pierwsze miejsce w Konkursie Kulinarnym zajęli Katarzyna Uszwińska i Kamil Piotrowski, uczniowie Zespołu Szkół Gastronomicznych nr 4 z Łodzi. Natomiast pierwsze miejsce w Konkursie Kelnerskim wywalczyła Wioleta Głuchowska reprezentantka Zespołu Szkół Ekonomiczno-Gastronomicznych z Otwocka. Główna nagroda imprezy trafiła do wychowanków Zespołu Szkół Gastronomicznych nr 4 z Łodzi – Roksany Szyncewskiej (drugie miejsce w Konkursie Kelnerskim) oraz Katarzyny Uszwińskiej i Kamila Piotrowskiego, którzy triumfowali chwilę wcześniej w Konkursie Kulinarnym.

W trakcie konkursowej rywalizacji w Zespole Szkół przy ulicy Komorskiej aktywnie uczestniczyć można było w kulinarnych pokazach i specjalistycznych szkoleniach zawodowych. Uczniowie z Komorskiej przygotowali także uroczysty bankiet pełen dań i smakolepków, które zadowoliły najbardziej wybredne podniebienia.

VI Ogólnopolski Konkurs Gastronomiczny „Kuchnia Polska na Mazowszu 2014” był nie tylko szansą na wzbogacenie swoich kulinarnych umiejętności i zobaczenie mistrzów w akcji, ale także okazją do przekonania się, że kucharzenie to świetna zabawa. Przede wszystkim była to też okazja, aby dobrze zjeść...

dm



w Konkursie Kulinarnym, ale także w Konkursie Kelnerskim. Zadaniem kucharzy było przygotowanie przystawki z obowiązkowym wykorzystaniem anchois oraz dania głównego, którego kluczowym elementem miała być karkówka. Kelnerzy zaś rywalizowali ze

Rywalizacja była zacięta i wyrównana, aż dziw, że w ruch nie poszły noże i widelce!

Po długim czasie oczekiwania na wyniki, jury każdego z konkursów wytypowało zwycięzców. Zespół gospodarzy – Monika Luśnia i Dominik Moćko, stanęli na trzecim

# HARCERSKA WIGILIA

**11 GRUDNIA, W GODZINACH WIECZORNICH, W ZESPOLE SZKÓŁ SPECJALNYCH NR 90 ODBYŁO SIĘ SPOTKANIE WIGILIJNE NAMIESTNICTWA DRUŻYN NIEPRZETARTEGO SZLAKU HUFCA ZHP WARSZAWA PRAGA POŁUDNIE.**



W uroczystości wzięło udział wielu gości, w tym zastępca burmistrza dzielnicy Praga Południe – Jarosław Karcz, doradca Prezesa Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych – Roman Ulik, dyrektorzy placówek w których działają drużyny, Komendantka hufca – Krystyna Mamak, instruktorzy, członkowie Rady Towarzystwa Przyjaciół Dzieci Specjalnej Troski oraz przyjaciele. Zgromadzonych powitał namiestnik Drużyn Nieprzetartego Szlaku, Adam Sikoń, który podkreślił, że to już 32 takie spotkanie.

Po uroczystym powitaniu gości przyszedł czas na rozpalenie „ogniska” i odśpiewanie zgodnie z harcerską tradycją „płonie ognisko i szumią

knije”. Po tak miłym wprowadzeniu, w ciepłym płomieniu i świątecznych nastrojach przystąpiono do wspólnego kolędowania. Ci, którzy nie do końca pamiętali wszystkie zwrotki mogli skorzystać z pewnego ułatwienia, albowiem druh Bartek opracował śpiewnik dla każdego z uczestników spotkania. Pomiędzy kolejnymi kolędami był czas na przemówienia, podziękowania i życzenia.

W trakcie uroczystości, prowadzący spotkanie Adam Sikoń, opowiedział zgromadzonym gościom o tym, co działo się w minionym roku, przybliżył osiągnięcia, a także złożył podziękowania dla wszystkich tych, którzy przyczynili się do tego co udało się zrobić. Rozdał również prezenty dla drużyn. Na zakończenie tej części uroczystości, każdy ze zgromadzonych gości otrzy-

mał opłatek. Świąteczna atmosfera udzieliła się wszystkim, a życzeniom nie było końca.

Na spotkaniu wigilijnym co prawda nie widać było Mikołaja, ale na uczestników wydarzenia czekały prezenty. Poza tradycyjnym siankiem, stroikami i ozdobami świątecznymi goście mogli wybrać dla siebie jedną z prac przygotowanych przez dzieci na konkurs „Podarunek dla przyjaciela”. Poziom prac był bardzo wysoki, dlatego też trudno było dokonać wyboru. Uczestnicy spotkania z dużym zaciekawieniem oglądali ozdobne butelki, obrazki, szkatułki, figurki. Pomysłowość i fantazja twórców wprawiała w podziw, a goście nie kryli zachwytu i długo wymieniali uwagi na temat konkursowych prac.

(KS)

REKLAMA

REKLAMA



**Nowe osiedle w Wawrze przy ul. Korkowej**

126 mieszkań w programie Mdm

Lokale od 1 do 5 pokojowych od 26 do 90 m<sup>2</sup>

**ceny już od 5800 zł/m<sup>2</sup>**



**Biuro sprzedaży ul. Gocławska 9, Warszawa tel. (22) 400 24 46, budimex-nieruchomosci.pl**

**budimex**  
nieruchomości



**MIESZKANIEC 13**



# MIESZKANIEC na luzie



## ŚMIESZKANIEC

Do ścinającego w lesie choinkę podchodzi jakiś mężczyzna i z surową miną mówi:

– Co, tniemy choinę na święta, bo nie ła-ska kupić u gajowego?

– Tak – odpowiada ze strachem winowajca.

– Dobra. To zetni pan jedną i dla mnie!

☺ ☺ ☺

Św. Mikołaj na uroczystości w przedszkolu rozdaje prezen-ty. Zenuś po otrzymaniu paczuski zagląda do niej, a potem grzecznie mówi:

– Święty Mikołaju, dziękuję ci za prezent.

– Głupstwo – odpowiada z uśmiechem święty Mikołaj. – Nie ma za co!

– Wiem, przecież widzę co dostałem, ale mama mi kazała.

☺ ☺ ☺

Wigilia, zaczyna się zmierzch. Chłop jedzie furmanką, obok biegnie pies. Koń, z mordowany, co chwilę zwalnia, ale chłop bije go batem.

– Jeszcze raz mnie uderzysz, chłopie, to dalej będziesz szedł piechotą! – mówi koń.

– Pierwszy raz słyszę, żeby koń mówił! – dziwi się chłop.

– Ja też! – mówi pies.

Wesoły Romek



## Rady ciotki Agaty

Dobry makijaż to jedna z podstaw dobrego samo-poczucia. Jakich błędów nie popełniać, by wysiłek nie po-szedł na marne?

Po pierwsze, jeśli stosu-jesz podkład, uważaj na jego odcień. Nie istnieje coś ta-kiego, jak „ulubiony kolor”, to zdradliwe. W lecie Twoja ce-ra ma zupełnie inny odcień, niż zimą. Nawet, gdy się nie opalasz intensywnie. Dlate-go zależnie od pory roku po-trzebny jest inny kolor pod-kładu, by twarz nie robiła wrażenia maski, odcinającej się jaskrawo barwą od szyi i uszu (one też powinny zo-stać „dotknięte” podkładem i pudrem). Jeśli używasz kon-turówki do ust zadbaj, by nie była znacznie ciemniejsza, niż szminka, bo to już daw-no wyszło z mody. Chcesz wyglądać z klasą? Postaw na jeden tylko mocny akcent w twarzy: albo wyraziste usta, albo wyraziste oczy. Jeśli zaakcentujesz mocno jedno i drugie kreską, inten-sywnym lub ciemnym kolorem masz pewność, że będziesz wyglądać nieco wulgarnie.



## WARTO WIEDZIEĆ

Święta i karnawał, to znakomite czas na szampany! Co możemy wyczytać na etykiecie szampana, jakie informacje powinny się tam znaleźć? To między innymi słowo Champagne – nie wszyscy pro-ducenci win musujących mogą go umieszczać na swoich butelkach. Ponizej – marka, czyli nazwa. Na wybitnych szampanach podawany

jest rok produkcji – wiadomo, że ten sam szampan (lub inne wino) smakuje odrobinę inaczej, zależnie od rocznika. Dalej – moc trunku (przeważnie 10,5-13%), pojemność butelki i smak od najbardziej wytrawnego – extra brut, przez smaki pośrednie – brut, extra dry, sec, demi-sec, demi-doux po najśłodszy: doux. Oprócz tego na etykietach, poza miastem i krajem pochodzenia, spotkamy rozmaite skróty. Na przykład litery R.M. oznaczają, że wi-no wyprodukowano wyłącznie z winogron z winnicy producenta, że nie skupowano i nie dodano do niego innych winogron, a R.C., że szampan powstał z winogron z wielu winnic. Otwieranie szampana z wielkim hukiem wcale nie jest eleganckie. Korek powinien „wy-dać cichy dźwięk pyk i westchnąć”.

Ciekawska

Wszystkim nam trzeba spokojnej chwili wytchnienia, uśmiechu, po prostu – luzu!

## ZAJRZYJMY DO KUCHNI



Dziś o korzennych przyprawach, aromatycznych, egzotycznych, tajemniczych i zwykle – ogrom-nie rozgrzewających, wzbogacających niestycha-nie każdą potrawę. Niekiedy ma znaczenie nawet szczypta. Potrawy z korzeniami – najlepsze, naj-zdrowsze o tej porze roku!

✓ **Grzane wino:** w sam raz na chłody i zimowe wieczory: butelkę czerwonego wina wlać do garnka, najlepiej – emaliowanego; dodać nieco cukru (do smaku, jedni wolą wytrawniej, inni – gdy naprawdę słodko), przynajmniej 20 sztuk goź-dzików, pokruszoną z grubsza łaskę cynamonu, kilka ziarenek wanilii prawdziwej (ale naprawdę kilka), a kto lubi – szczyptę imbiru. Podgrzewać mieszając przez kilkanaście minut, lecz nie zagotować! Pod koniec dodać pokrojone w ćwiartki półcentymetrowe plasterki wyszorowanej pomarańczy. Następnie wyłowić cyna-mon i goździki (można je dodać w woreczku z gazy, wówczas to nie będzie za-den kłopot), a wino z pomarańczami rozlać do kubków lub takich kieliszków, któ-re nie popękają.

✓ **Grzane piwo korzenne:** pół litra piwa jasnego wlać do garnka z 1-2 łyżka-mi aromatycznego miodu, akacjowego, gryczanego, co kto lubi, oraz imbirem świeżym (kawałek wielkości połowy pudełka od zapalek, bardzo drobno sieka-ny), lub suszonym – wówczas około 2 łyżeczek. Podgrzewać powoli, po około 4 minutach dodając pół pokrojonej w kostkę cytryny. Przez cały czas energicz-nie mieszamy. Po kolejnych 5 minutach wyłączamy gaz, przykrywamy i opatula-my ręcznikiem na 10-15 minut, by się „przegryzło”. Potem – delektujemy się nim z ogromną przyjemnością.

✓ **Zupa korzenna marchewkowa:** zmieloną kolendrę (płaska łyżeczka), 1/2 ły-żeczki żółtej горчицы, 1/2 łyżeczki curry wolniutko smażymy w oleju, po krótkiej chwili dodając łyżkę świeżego, drobno utartego imbiru. Po minucie wkładamy 3/4 kg startej na grubej tarce marchewki i sporą, siekaną cebulę. Chwilę pod-smażamy mieszając, dodajemy litr bulionu i po zagotowaniu – łyżeczkę kurkumy. Gdy marchew jest miękka (gotujemy na małym ogniu około pół godziny, w razie potrzeby uzupełniając bulion), całość miksujemy, doprawiamy sokiem z limonki i solą. Pycha!

Pyszna Józia

## Krzyżówka Mieszkańca Nr 26/27

| miasto z klubem Broń   | serialowy przystanek         | Polacy w Kanadzie | pół-Murzyn                              | kawalek seta                         | lasek                                 | grecki bóg wojny                        | pierwszy w szkole składnik konstrukcji | główna część mszy                      |
|------------------------|------------------------------|-------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|
|                        |                              |                   |                                         | czaso-mierz<br>boży to talent        |                                       |                                         |                                        |                                        |
|                        |                              |                   |                                         | 5                                    |                                       |                                         |                                        |                                        |
| potocznie o nieletnim  | pracujący<br>poluje na posag |                   |                                         | imię Rodowicz                        |                                       |                                         |                                        |                                        |
|                        |                              |                   |                                         |                                      | ze stolicą w Sanie<br>arabska stolica |                                         |                                        |                                        |
| podwodny radar         |                              |                   |                                         | ostre łajanie                        |                                       | sport tłuściochów<br>słynny, wł. malarz |                                        |                                        |
| paragon                |                              |                   |                                         | bistro<br>miara papieru              |                                       | nocny wy-poczynek                       |                                        |                                        |
|                        |                              |                   |                                         | piękny koń                           |                                       |                                         | metal w stopach                        | zespół z przewagą instru-mentów dętych |
| szef juhasa            | ciche podpo-wiedzenie        |                   | z długą szycją<br>laserowe zdjęcie      |                                      |                                       |                                         | wróży z gwiazd                         |                                        |
| niewzru-szona skala    | resztką w popiel-nicze       |                   | Sobiesław, rajdowiec egipska metropolia |                                      |                                       |                                         | poranna w łazience                     | 7                                      |
| żeńskie imię           |                              |                   |                                         | nietoperza Straussa                  |                                       |                                         |                                        |                                        |
|                        |                              |                   |                                         | uświęca środki<br>wesołek na ekranie |                                       | dźwięk burczy-mucha                     |                                        | 2                                      |
| spokojny człowiek      |                              |                   |                                         | nie z każdej chleba                  |                                       | lodowy opad                             |                                        |                                        |
| skarpeta bez stopy     | piorun<br>drugi plan         |                   |                                         |                                      | rozdaje autografy                     |                                         |                                        | jednostka mocy                         |
|                        |                              |                   | stanu lub zaufania                      |                                      |                                       | uczeń w mundurze                        |                                        | 4                                      |
| sygnali-zator wędkarza |                              |                   |                                         |                                      | 6                                     | badana przez speleologa                 |                                        |                                        |
|                        |                              |                   |                                         | 3                                    |                                       |                                         |                                        |                                        |
| część trylogii         |                              |                   | polodow-cowy kocioł                     |                                      |                                       | kamień w paski                          |                                        |                                        |

Litery z pół ponumerowanych od 1 do 7 utworzą rozwiązanie.

|   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|



Rozwiązania należy przysyłać pod adresem redakcji w terminie 7 dni od daty ukazania się gazety. Rozwiązanie krzyżówki Nr 24/2014 r. „Ani w ząb”. Zestaw upominków wylosował p. **Marian Stawicki** z ul. Grochowskiej. Po odbiór zapra-szamy do redakcji (z dowodem tożsamości) od 7.01.2015 r.



## FINANSE

**PODATKI DLA MAŁYCH I ŚREDNICH, PIERWSZY M-C GRATIS.**  
TEL. 606-763-006  
WWW.PODATKIZGLOWY.PL

● "ABOLICJA" - 15 STYCZ-  
NIA 2015 R. OSTATECZ-  
NY TERMIN NA ZŁOŻENIE  
WNIOSKU.

## KUPIĘ

● A Antyki, monety, znaczki,  
książki, meble, obrazy, srebro  
i inne przedmioty.  
Tel. 22 253-38-79;  
601-235-118

● AAA, Antyki wszelkie za go-  
tówkę oraz znaczki, monety,  
medale. Tel. 516-400-434  
● Płyty winylowe, książki.  
Tel. 798-631-511

## MEDYCZNE

● Alkoholowo - narkotykowe  
odtrucia, Esperal.  
Tel. 22 671-15-79,  
22 613-98-37

● WWW.SKUTECZNIK-  
WIDACJA.PL. ODSZKODO-  
WANIE ZA BŁĘDY ME-  
DYCZNE, OPINIE LEKAR-  
SKIE. BEZPŁATNA KON-  
SULTACJA PRAWNA I ME-  
DYCZNA. TEL. 512-860-407

## NAUKA

● Angielski, dojazd.  
Tel. 693-427-846  
● Angielski, niemiecki.  
Tel. 601-20-93-41  
● Francuski, dojazd.  
Tel. 693-427-846  
● Francuski z Francuzem.  
Tel. 798-013-516  
● Francuski, rosyjski - wszyst-  
kie tłumaczenia pisemne.  
Tel. 22 815-44-91,  
601-35-18-64

REKLAMA

## ZAKŁAD POGRZEBOWY



**Całodobowo KOMPLEKSOWE USŁUGI**  
Kredytowanie pogrzebu w zasięgu ZUS  
**KONKURENCYJNE CENY**  
ul. Floriańska 2  
ul. Rechiniewskiego 14 (Gocław)  
500 253 842; 502 832 474  
www.lethe.warszawa.pl

## ZAKŁAD POGRZEBOWY

**"ABROS"**  
Usługi kompleksowe

ul. Szaserów 137  
tel./fax 22 610-02-17  
kom. 602-26-26-75

CAŁODOBOWO

● Korepetycje - matematyka  
i fizyka. Bezstresowo i skutecz-  
nie - z dojazdem do ucznia.  
Tel. 692-095-060

● Matematyka, dojazd.  
Tel. 501-510-709  
● Matematyka, fizyka, chemia -  
dojazd. Tel. 518-810-630  
● Matematyka. Tel. 607-163-744

## NIERUCHOMOŚCI/kupię

● Kupię mieszkanie: zadłużone,  
z lokatorem, komunalne, z do-  
wolnym problemem prawnym.  
Tel. 796-796-596

Pilnie kupię kawalerkę  
lub dwupokojowe, gotówka.  
Tel. 727-643-927

## NIERUCHOMOŚCI/mam do wynajęcia

● Kawalerka na ul. Płowieckiej.  
Tel. 660-281-236  
● PIĘTRO PAWILONU 23M2  
PRZY UL. GROCHOWSKIEJ.  
TEL. 663-739-763

## NIERUCHOMOŚCI/sprzedam

● Sprzedam miejsce garażowe  
ul. Żółkiewskiego 40. Tania.  
Tel. 601-802-739

## PRAWNE

● Doradca Podatkowy - porady,  
kłopoty z urzędem skarbowym,  
wszystkie podatki, spadki, daro-  
wizny, aukcje, nieujawnione do-  
chody, audyty Wspólnot Miesz-  
kaniowych. Warszawa Gocław.  
Tel. 22 672-34-34; 604-095-656;  
www.podatki-doradca.pl  
● Kancelaria Adwokacka adw.  
Teresa Zdanowicz. Sprawy cy-  
wilne, karne, rodzinne, spadko-  
we. Wawer - Anin ul. Ukośna.  
Tel. 22 613-04-30; 603-807-481  
● Kancelaria Prawna, szeroki za-  
kres usług. Czynna codziennie  
oprócz wtorków. Ul. Grochow-  
ska 207 (Universam, antresola od  
strony pętli autobusowej)  
www.kancelariaoosica.pl;  
Tel. 509-959-444,  
22 810-00-61 w. 252

## RÓŻNE

● Drewno kominkowe, olcha,  
brzoza, dąb, grab od 140 zł. Bry-  
kiet od 9 zł. Skup złomu odbiór  
od klienta gratis. Ul. Trakt Lubel-  
ski 338a. Tel. 609-805-821  
● Drzewo opałowe pocięte - wo-  
rek 12 złotych. Tel. 721-002-710

REKLAMA

## USŁUGI POGRZEBOWE

Miejskie Przedsiębiorstwo  
Usług Komunalnych Sp. z o.o.  
■ ul. Grochowska 156  
tel. 22 610-48-74; 22 610-49-11  
■ ul. Floriańska 12  
tel. 22 619-19-56; 22 619-36-19  
■ całodobowo - tel. 195 88;  
22 836-69-16; 608-054-093  
Załatwianie formalności w domu Klienta  
www.mpuk.waw.pl

## SPRZEDAM

Maszyny do szycia walizkowe-  
go, na metalowych częściach,  
z gwarancją. Cena od 200 zł.  
Tel. 22 870-71-72

● Odkurzacze Rainbow - nowe,  
używane - serwis, konserwacja,  
akcesoria. Tel. 606-742-822  
www.odkurzaczewodne.eu

## TRANSPORT

● AAA wywóz gruzu, mebli,  
śmieci, galezi, itp., sprzątanie  
piwnic, wycinanie drzew, ma-  
łe rozbiórki z załadunkiem. Ta-  
nio. Tel. 721-002-710  
● AAA Wywóz mebli, gruzu,  
sprzątanie piwnic, strychów,  
wycinka drzew, małe rozbiórki.  
Tel. 22-224-22-63; 888-651-163  
● AUTOHOLOWANIE,  
PRZEPROWADZKI.  
TEL. 722-990-444  
● Przeprowadzki 24 h/7. Wy-  
wóz i utylizacja starych mebli,  
agd, rtv. Tel. 607-66-33-30

## USŁUGI

● AAAA Automatyczne pralki,  
zmywarki - krajowe, zachodnie.  
Naprawa. Tel. 22 612-95-23;  
609-105-940  
● AAAAA Tani serwis kompu-  
terowy, dojazd i ekspertyza 0 zł.  
Tel. 504- 617- 837  
● Anteny indywidualne, zbior-  
cze, monitoring, naprawa RTV.  
Najwyższa jakość usług. Ul.  
Igańska 32. Tel. 604-506-278;  
22 813-60-33  
● Anteny satelitarne, naziemne,  
nc+, Trwam, Polsat, twn24, oraz  
dekodery telewizji naziemnej.  
Sprzedaż, montaż, naprawa.  
lemag-tvsat.waw.pl.  
Tel. 22 815-47-25; 501-123-566  
● ANTENY, TELEWIZORY -  
NAPRAWA. TEL. 602-216-943  
● Cyklinowanie, lakierowanie -  
Jacek Szpakowski.  
Tel. 22 872-93-03; 502-920-316  
● Cyklinowanie bezpyłowe, la-  
kierowanie, układanie parkietów  
i paneli. Tel. 503-630-035  
● Cyklinowanie, lakierowanie.  
Tel. 510-727-201  
● Cyklinowanie, układanie, la-  
kierowanie, przekładanie parkie-  
tów - Jan Grzybowski.  
Tel. 22 810-70-88; 609-542-545  
● Czyszczenie Karcherem dy-  
wanów, wykładzin, tapicerki.  
Tel. 694-825-760  
● Dezynsekcja - skutecznie.  
Tel. 22 642-96-16

□ POGOTOWIE  
HYDRAULICZNE □  
□ ZŁOTA RĄCZKA □  
□ REMONTY □  
□ WYKOŃCZENIA  
KOMPLEKSOWO □  
Tel. 505-059-279

● Domofony, naprawa pralek, in-  
stalacje elektryczne.  
Tel. 601-93-68-05

Domowy hydraulik - 24h, awarie  
pieca, termy, kuchni, podłącze-  
nia, przeróbki, naprawy.  
Tel. 22 610-88-27; 604-798-744

● Elektryczne. Tel. 516-075-825  
● ELEKTRYCZNE. TEL.  
504-618-888  
● Elektryk - uprawnienia.  
Tel. 22 813-77-82, 502-443-826  
● Futra - kozuchy, odzież skó-  
rzana - usługi miarowe, prze-  
róbki, wszelkie naprawy, ul. Za-  
mieniecka 63. Tel. 22 610-23-05  
● Hydrauliczne, gazowe, solidnie.  
Tel. 22-610-81-21, 607-773-106  
● HYDRAULICZNE.  
TEL. 504-618-888  
● Hydrauliczno-gazowe.  
Tel. 505-65-85-23  
● HYDRAULIK.  
TEL. 502-031-257

● Hydraulika, wod. kan.- gaz.,  
piece, remonty, przeglądy gazo-  
we, kominarskie. Uprawnienia.  
www.silczuk-hydraulika.pl.  
Tel. 696-321-228

● LODÓWEK NAPRAWA,  
TEL. 22 842-97-06; 602-272-464  
● Lodówki, pralki, telewizory -  
naprawa. Tel. 694-825-760  
● MEBLE NA WYMIAR, NA-  
PRAWY, PRZERÓBKİ.  
TEL. 504-824-568; 22 773-15-13  
Nieodpłatnie odbieram zużyty  
sprzęt agd, złom, makulaturę.  
Sprzątanie piwnic i strychów.  
Wywóz mebli.  
Tel. 22 499-20-62

● PRALKI NAPRAWIAM -  
EMERYCI 50% TANIEJ.  
TEL. 22 672-95-50; 503-846-135  
● Pralki, lodówki - naprawa.  
Tel. 502-562-444; 603-047-616  
● PRZEPROWADZKI.  
TEL. 669-834-024  
● PANELE, UKŁADANIE.  
TEL. 504-618-888  
● Rolety antywłamaniowe i na-  
prawy. Tel. 602-228-874  
● Rolety, żaluzje, markizy, mo-  
skitery. Tel. 508-608-790  
● Rolety, żaluzje, verticale, rolety  
antywłamaniowe - produkcja,  
naprawa. Tel. 602-228-874

**TAPICER**  
\* USŁUGI  
\* Narożniki wg. wymiarów klienta  
\* Materiały obiciowe  
Warszawa, ul. Krypska 52/54  
przy GROCHOWSKIEJ 179  
(pawilon pogotowia weterynaryjnego)  
Zakład przeniesiony z ul. Znanieckiego 8  
Tel. 612-53-88  
0-691-75-50-50

● Żaluzje, verticale, rolety, mo-  
skitery - naprawy, pranie vertica-  
li. Tel. 22 610-54-19  
● Złota Rączka.  
Tel. 503-150-991

## USŁUGI/komputerowe

● AAA Tani Serwis Komputero-  
wy 18zł/ h 24h. Dojazd 0 zł.  
Tel. 506-480-505  
● Serwis. Tania.  
Tel. 602-849-614

## USŁUGI/porządkowe

● Czyszczenie 8 lat Karcherem  
- dywanów, tapicerki, materacy.  
Profesjonalnie. Tel. 502-928-147  
● Pranie dywanów, mebli tapice-  
rowanych, tapicerek samochod-  
owych. Osobiście. Tel. 512-247-440  
● Pranie dywanów, wykładzin,  
tapicerki meblowej i samochod-  
owej. Tel. 500-753-803

## USŁUGI/remontowe

● Cyklinowanie, układanie podłóg,  
lakierowanie. Tel. 666-920-289  
● Glazura, hydraulika, remonty.  
Tel. 518-562-380  
● Glazura, malowanie, hydraulika.  
Tel. 606-181-588  
● Gładź, panele, malowanie.  
Tel. 609-982-675

**KOMINKI**  
USŁUGI ZDUŃSKIE.  
TEL. 606-387-517

● Malowanie, panele, wykładzi-  
ny, drobne remonty.  
Tel. 601-20-33-13  
● Malowanie, tapetowanie, pa-  
nele. Tel. 22 615-76-97;  
695-679-521  
● Malowanie, tapetowanie, re-  
monty. Tel. 501-028-073;  
22 612-21-74  
● Remonty kompleksowo i so-  
lidnie. Tel. 501-868-930,  
502-218-778  
www.remonty4u.pl  
● TAPETOWANIE, MAŁO-  
WANIE, GLAZURA. GŁO-  
WACKI. TEL. 504-618-888

CHCESZ MIEĆ ŁATWY DOSTĘP DO INFORMACJI ZE SWOJEJ DZIELNICY?

Jest na to proste rozwiązanie!

Wejdź na naszą stronę internetową... → ...zapisz się do newslettera... → Co DWA TYGODNIE

otrzymasz **MIESZKANIE ON-LINE**  
z NAJSWIEŻSZYMI informacjami  
na swoją SKRZYNKĘ MAILOWĄ!!



## ZIELARSTWO

● Ziółko - Sklep Zielarsko- Me-  
dyczny C. H. Szembeka róg  
Gdeckiej i Komorskiej, paw. 53  
D. Zielarstwo - pełny asortyment,  
profesjonalne porady.  
Tel. 602-648-813

## ZWIERZĘTA

● GABINET WETERYNA-  
RYJNY FREDEK, GOCŁAW,  
UL. F. ZNANIECKIEGO 8.  
TEL. 22 672-07-75

REKLAMA

## ZAKŁADY POGRZEBOWE



**PEŁNY ZAKRES USŁUG NA TERENIE  
WARSZAWY I OKOLIC**  
(24h) 22 779 23 39, 500 33 99 33 www.exitus.com.pl

Warszawa: ul. Grochowska 287  
tel. (22) 659 80 90 (vis a vis USC)  
Warszawa: Aleja Solidarności 147,  
tel. (22) 620 24 18 (vis a vis USC)  
Warszawa: Cmentarz Wólka Węglowa  
sala C, tel. (22) 659 60 60

Dom Pogrzebowy  
"gojsey"  
rok założenia 1987  
POGOTOWIE POGRZEBOWE 24h  
tel. 870-68-95  
601 305 779; 601 99 59 59  
Pełen zakres usług w kraju i zagranicą  
Własna kaplica w Wawrze ul. Widoczna 6  
Siedziba firmy: Warszawa Grochów  
ul. Grenadierów 34 tel./fax 810 94 80  
Nasza oferta w internecie  
www.gojsey.pl; e-mail: info@gojsey.pl

posiadamy certyfikat  
POLSKIEJ IZBY POGRZEBOWEJ  
Marek Gójski  
firmę prowadzi wspólnie z Hanną Gójską

**TWÓJ CZAS JEST DLA NAS BEZCENNY!**  
**NADAJ DROBNE PRZEZ INTERNET** Kliknij [www.mieszkaniec.pl](http://www.mieszkaniec.pl)

**MIESZKANIEC**  
CZASOPISMO  
SPOŁECZNO-SAMORZĄDOWE

Redaguje zespół dziennikarzy przy współudziale mieszkańców. Redaktor naczelny: Wiesław Nowosielski. Zdjęcia: Leszek Pogorzelski. Redakcja: ul. Grenadierów 10, 04-062 Warszawa, tel./fax 22 813-43-83, e-mail: redakcja@mieszkaniec.pl Internet: www.mieszkaniec.pl. Wydawca: P.W.U. „VARIA”, ul. Grenadierów 10, 04-062 Warszawa, tel. 22 810-64-12. Przygot. do druku: MAWA Press tel. 22 613-49-44. Druk: „ODDI”. Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Za treść ogłoszeń, listów i artykułów sponsorowanych (AS) Redakcja i Wydawca nie odpowiadają.



Nakład:  
42 000 egz.  
Kontrolowany przez  
Związek Kontroli  
Dystrybucji Prasy.



MIESZKANIEC 15



# W METRZE JEDNOLITA INFORMACJA

ZARZĄD TRANSPORTU MIEJSKIEGO ROZPOCZĄŁ WYMIANĘ SYSTEMU INFORMACJI PASAŻERSKIEJ NA STACJACH I LINII METRA. TABLICE I ZNAKI INFORMACYJNE NA NICH BĘDĄ WYGLĄDAŁY IDENTYCZNIE JAK TE NA STACJI II LINII. NOWY SYSTEM JEST JUŻ MONTOWANY NA STACJI ŚWIĘTOKRZYSKA.

## M1 Świętokrzyska

1-9 ul. Świętokrzyska, Zielna, Królewska bus tram

Dla stacji II linii metra opracowany został całkiem nowy katalog znaków – nowoczesny i jednocześnie bardzo funkcjonalny. Pojawi się on także na I linii – zastąpi niebieskie tablice z białymi napisami, plany stacji, schematy sieci metra. W ten sposób system informacji w metrze będzie spójny i jaśniejszy dla pasażerów. Stacja Świętokrzyska jako pierwsza zostanie oznakowana po nowemu, bo jest stacją przesiadkową pomiędzy I a II linią metra. Prace prowadzone na stacji Świętokrzyska powinny się zakończyć przed Świętami Bożego Narodzenia. Proces wymiany informacji zostanie przeprowadzony na wszystkich stacjach I linii, a prace na kolejnych rozpoczną się po zakończeniu wymiany informacji na stacji Świętokrzyska.

Istotą systemu jest kod kolorystyczny. Tło tablic informacji jest białe. Wszelkie

informacje dotyczące konkretnej stacji metra, w obrębie której się znajdujemy, są umieszczane w kolorze wiodącym – dla linii M2 czerwonym, a M1 – ciemnoniebieskim. Dla pozostałych informacji dedykowany jest kolor ciemnoszary. Dla pasażera, który wysiadzie z pociągu najistotniejsze jest wskazanie głównych kierunków (ulic), powiązań z komunikacją naziemną, numerów wyjść czy dostępności urządzeń transportu pionowego (wind, schodów ruchomych). Te informacje pojawiają się na tablicach peronowych. Na kolejnych tablicach przy schodach z peronu, a następnie w obrębie przejść podziemnych, informacja o wyjściach jest rozdzielana według właściwych kierunków. Na II linii wprowadzane są kolejne elementy – dodatkowe (poboczne) ulice czy kierunki (dzielnice, ulice) dla przystanków komunikacji naziemnej.

Informacje o wyjściach są opatrzone specjalnym piktogramem, którego elementem jest numer wyjścia oraz strzałka o kierunku zgodnym z tym, w jakim należy podążać. Dla pasażera wchodzącego do metra kluczowe jest wskazanie najkrótszej drogi do najbliższego zejścia na peron i ta informacja zawsze znajduje się w górnej części tablicy. Nowy system zakłada m.in. numerację każdego z wyjść ze stacji.

### Handlowe centrum metra

Pasażerowie metra przyzwyczaili się do szybkich zakupów w sklepach ulokowanych na galeriach stacji pierwszej linii. Nie inaczej będzie w II linii – tu także na stacjach są lokale handlowe. Przeszkłone lokale handlowe są na każdej z 7 stacji centralnego odcinka II linii metra. W sumie będzie to około 2500 m kw. powierzchni handlowej

w 51 lokalach handlowo-usługowych. Zarząd Transportu Miejskiego zarezerwował sobie 4 z nich (na stacjach Rondo ONZ, Świętokrzyska, Stadion Narodowy, Dworzec Wileński) na Punkty Obsługi Pasażera. Pomieszczenia są różnej wielkości – od 20 m kw. do takich po 300 m kw.

Na I linii metra największa galeria handlowa jest na stacji Centrum, w centralnym odcinku II linii takim handlowym pasażem będzie stacja Dworzec Wileński. Tu w przestrzeni pod placem, która jest jednocześnie przejściem podziemnym prowadzącym i do metra i na wszystkie przystanki komunikacji miejskiej na powierzchni ziemi, będzie kilkanaście sklepów o łącznej powierzchni 762 m kw. Najwięcej pomieszczeń dla przedsiębiorców jest na stacji Stadion Narodowy – przygotowano ich 14. Co będzie można w nich kupić? Dziś jeszcze tego nie wiadomo,



ale można się spodziewać, że asortyment będzie podobny do tego w sklepach na I linii metra. Metro Warszawskie nie zezwala na działalność gastronomiczną, sprzedaż napojów alkoholowych, materiałów niebezpiecznych i łatwopalnych. Nie są do-

puszczone kantory, zakłady wzajemne, z wyłączeniem LOTTO. Nie jest również dopuszczona działalność objęta ograniczeniem dostępu ze względu na wiek. Metro Warszawskie przygotowuje właśnie przetarg na wynajem lokali. (AS)



REKLAMA

REKLAMA

*Wszystkim Klientom i Partnerom naszej Firmy  
radosnych i spokojnych Świąt Bożego Narodzenia  
a w nadchodzącym Nowym Roku  
wszelkiej pomyślności i wytrwałości w realizacji planów  
oraz dalszej owocnej współpracy*

*zyczą*  
*Zarząd i Pracownicy*  
*ED invest S.A.*

**www.edinvest.pl**  
**tel. 22 671 95 28**





## Ludzie listy piszą... a

**MIESZKANIEC**

czyta



...je uważnie i, jak zwykle, część z tej korespondencji znajduje się na naszych łamach. Choć, czasami, trzeba przyznać, nie tak szybko, jak autorzy listów by sobie życzyli... No cóż – nie jesteśmy dziennikiem, ale dwutygodnikiem.

Ot, weźmy chociaż sprawę altany śmietnikowej, o której pisaaliśmy w 21 numerze „Mieszkańca”. Wtedy interweniowała pani Grażyna z Grochowa. Chodziło o zaniedbany śmietnik, który stoi pomiędzy budynkami przy ul. Paca 43 a Rębkowską 11. Zauważyliśmy, że według relacji Czytelniczki, ten śmietnik należy do budynku Siennicka 34. No i prawie natychmiast po publikacji zareagowała Wspólnota Mieszkaniowa Siennicka 34. W listopadzie pan Bogdan Dzień z zarządu wspomnianej wspólnoty napisał o planach remontu rzeczony śmietnikowej, które to plany (tu również zaznaczamy – według relacji Czytelniczki) skutecznie zablokowała grupa mieszkańców z budynku... Paca 43: „Gdyby nie akcja blokady remontu śmietnika przeprowadzona przez paru mieszkańców budynku Paca 43 wspartych decyzjami ZGN Walewska 4 i Urzędu Dzielnicowego – przed oknami Pani Grażyny stałaby piękna altana śmietnikowa z zamykanymi na klucz boksami dla każdej z trzech wspólnot i boks na gabaryty zamiast wysypiska śmieci...” Ot, widać z tego, że w tym rejonie funkcjonuje takie małe, polskie, grochowskie piekielko... Ale swoją drogą, obojętnie, czy altana jest nowa, czy stara, to przy niej powinien być porządek i już!

tym poruszeni. Ktoś powiedział, że tam będzie... fontanna. Rzeczywiście to największa potrzeba na Grochowie... Czy konieczne było wycinanie tylu pięknych drzew? Nie podoba mi się taka „gospodarka” zielenią. Co na to „Mieszkaniec”? A „Mieszkaniec” publicznie pyta, co w tej sprawie mają do powiedzenia władze dzielnicy Praga-Południe?



Fot. archiwum

Z innego listu wynika, że inną kością niezgody na Grochowie staje się wszędobylska... kostka brukowa. I asfalt. Na te kwestie zwraca uwagę Aleksandra Zebrowska: „Trwa remont ulicy Kobieleskiej i okolicznych uliczek, które nadawały specyficzny, spokojny charakter okolicy i podkreślały jej historię. Teraz króluje tu kostka brukowa! Jest wszędzie.” Czytelniczka pisze też o fali wylewanego w tym rejonie asfaltu. I smutno puentuje: „Kolejna „przebudowa”, która jest potrzebna jedynie wykonawcy i zleceniodawcy...”

I ostatni na dzisiaj list, niestety, także smutny. Oto pani Anita Marciniak, opiekunka osoby niewidomej, opisuje wrażenia z wizyty na Dworcu Wschodnim: „Jestem zszokowana i oburzona tym, w jakim stopniu Dworzec Wschodni jest nieprzystosowany dla potrzeb osób z dysfunkcjami wzroku – szczęście, że moja podopieczna nie podróżowała sama, ale w towarzystwie osoby widzącej! Dworzec, który nie tak dawno został wyremontowany i „odświeżony” jest nadal dla osób niewidomych miejscem niezwykle niebezpiecznym.” Pani Anita zaznacza, że są, owszem, pewne elementy ułatwiające niewidomym poruszanie się po tym terenie, ale to tylko „fragmentaryczna instalacja”. Czytelniczka zauważa, że „fakt takiego rażącego zaniedbania potrzeb niektórych osób jest tym bardziej druzgocący w dniu, gdy PKP organizuje głośne uruchomienie pociągów typu Pendolino”. Tylko kogo interesuje los niewidomych, skoro będą takie piękne, nowe szybkie pociągi? Na pewno nie PKP...”

ar

## Woda jest najzdrowsza!

**PO RAZ SIÓDMY W SZKOLE PODSTAWOWEJ NR 255 ODBYŁ SIĘ POŁUDNIOWOPRASKI „DZIEŃ DOBREGO JEDZENIA”. MOTYWEM PRZEWODNIM TEGOROCZNEJ EDYCJI BYŁA WODA.**

Już od siedmiu lat podstawówka im. Cypriana Kamila Norwida jest gospodarzem dzielnicowego „Dnia dobrego jedzenia”. I jak zwykle, jako gospodarz, środowisko szkolne sprawdza się znakomicie. To ważne, tym bardziej dlatego, że za każdym razem inny jest motyw wiodący święta, a co za tym idzie – inne stroje i dekoracje, które muszą przygotować uczniowie, nauczyciele i rodzice dzieci. Tym ra-

ły za zadanie stworzyć plakat oraz ułożyć wierszyk promujący spożycie wody. Słuszny to był motyw przewodni imprezy, gdyż coraz głośniej się mówi o szkodach, jakie w młodych organizmach wyrządzają kupne napoje faszzerowane cukrem i konserwantami. Zarówno w twórczości graficznej, jak i wierszowanej dzieci wykazały się wielką inwencją twórczą. W tym swoistym konkursie wszyscy okazali się zwycięz-



zem gospodarze błękitnieli w krystalicznych odcieniach świeżej wody, a przy suto (ale zdrowo) zastawionych stołach, stało prawie prawdziwe źródło. – Zachęcamy dzieci do jedzenia zdrowej żywności – mówiła w czasie święta Małgorzata Wiaderna, dyrektor SP Nr 255 – czyli takiej, która pomaga im rozwijać nie tylko ciało, ale i umysł.

Delegacje każdej południowopraskiej podstawówki mia-

cam i wszyscy otrzymali nagrody. Po zakończeniu tej części imprezy przyszła kolej na część artystyczną przygotowaną przez gospodarzy – szkolny chór oraz kabaret „Szpila”. A następnie wszyscy ruszyli do popróbowania tego, czym zastawione były stoły w szkolnym holu. I jak zwykle, tego dnia, wielką popularnością cieszyły się owoce i warzywa. I oby tak było codziennie...

rosa

REKLAMA

REKLAMA

Zarząd Dzielnicy Praga-Północ m.st. Warszawy  
zaprasza na  
II edycję Inauguracji

# Praskiej Żywej Szopki

21 grudnia 2014 r. (niedziela)  
w godz. 12:00 – 16:30

**Katedra Św. Michała Archanioła i Św. Floriana Męczennika**  
W programie:  
12:00 - Poświęcenie Praskiej Żywej Szopki  
12:30 - Uroczysta Msza Św.  
Część artystyczna:  
13:30 - Koncert zespołu Mazowsze w Katedrze Św. Michała Archanioła i Św. Floriana Męczennika  
14:30 - Koncert kolęd w wykonaniu Kapeli Praskiej przy Szopce

Ponadto:  
Degustacja dań świątecznych!  
Upominki dla najmłodszych i nie tylko oraz wiele innych atrakcji!!!

WSTĘP WOLNY

Organizator: Urząd Dzielnicy Praga-Północ m.st. Warszawy

Współorganizatorzy: Kuria Diecezji Warszawsko-Praskiej, DOM KULTURY PRAGA, ZG

Patroni medialni: TVP WARSZAWA, idziemy, W

Patronat honorowy: Jego Ekscelencja Abp Henryk Hoser, Posen na Sejm RP, Alaga Dąbrowska, 65 MAZOWSZE

Zarząd Dzielnicy Praga-Północ m.st. Warszawy  
zaprasza na II edycję

# Iluminacji Praskiej Choinki

20.12.2014 r.  
sobota  
w godz. 15:00 – 17:00

Spotkajmy się przed  
Liceum im. Władysława IV  
od strony Al. Solidarności

W programie:  
15:00 - Występ zespołu Mazowsze  
15:15 - Animacje edukacyjne dla dzieci dotyczące bezpieczeństwa na drodze  
15:45 - Iluminacja Praskiej Choinki  
16:00 - Koncert kolęd w wykonaniu Kapeli Praskiej

Upominki dla najmłodszych i nie tylko oraz wiele innych atrakcji...!!!

WSTĘP WOLNY

Organizator: Urząd Dzielnicy Praga-Północ m.st. Warszawy

Patroni medialni: TVP WARSZAWA, idziemy, W, MAZOWSZE





# Można walczyć z chorobą nowotworową bez bólu!

**BÓL TOWARZYSZY WIELU CHOROBYM NOWOTWOROWYM. PRZYJMUJE SIĘ, ŻE OKOŁO 75% CHORYCH NA NOWOTWÓR BĘDZIE ODCZUWAŁO BÓL O RÓŻNYM NASILENIU, W CZASIE LECZENIA. W POLSCE JEST TO OK. 220 TYS. CHORYCH ROCZNIE. CZĘSTO SĄ TO DOLEGLIWOŚCI, KTÓRE MOŻNA OPANOWAĆ PROSTYMI METODAMI LECZENIA PRZECIWBÓLOWEGO, CZASAMI WYMAGAJĄ JEDNAK METOD BARDZIEJ ZŁOŻONYCH.**

Ból może pojawić się na początku choroby, w momencie jej rozpoznania, może towarzyszyć choremu podczas aktywnego leczenia onkologicznego (dotyczy 60% pacjentów), może dotyczyć okresu zaawansowanej choroby. Ból może być konsekwencją – obecności guza, który naciska różne struktury i może np. powodować złamanie kompresyjne kręgow z powodu przerzutów, wyniszczenia nowotworowego (bole mięśniowe i powięziowe) – samego leczenia onkologicznego.

Należy pamiętać, że chory na nowotwór może odczuwać ból zupełnie niezwiązany z chorobą onkologiczną – np. bóle w przebiegu choroby zwyrodnieniowej stawów i kręgosłupa i nie można zawsze wiązać pojawienia się bólu jedynie z progresją choroby nowotworowej. Często się o tym zapomina.

W momencie rozpoznania nowotworu u większości chorych pojawia się lęk związany z możliwością pojawienia się silnego bólu, który narazi chorego na dodatkowe

cierpienie. Lęk ten dodatkowo osłabia pacjenta, a często sprawia, że odczuwanie bólu jest spotęgowane.

**Najczęstsze obawy chorych z bólem w chorobie nowotworowej to:**

- Możliwość wyczerpania metod leczenia przeciwbólowego jeżeli rozpoczyna się leczenie wcześniej, tj. w momencie rozpoznania choroby. Często pojawia się pytanie „czym potem będę leczony(a) przeciwbólowo skoro już teraz dostaję tak silne leki?”

Jest to zupełnie nieuzasadniona obawa, bo dysponujemy szeroką gamą leków, których dawkowanie dostosowujemy do aktualnych potrzeb chorego i które nie mają tzw. dawki maksymalnej (czyli tzw. „efektu pułapowego”). Stosujemy leczenie skojarzone, czyli łączymy leki o różnych mechanizmach działania, by leczyć skutecznie możliwie najmniejszymi dawkami leków przeciwbólowych. Modyfikujemy dawkę w zależności od potrzeb chorego. Nie jesteśmy jako lekarze bezradni! Oprócz farmakoterapii stosujemy me-

tody inwazyjnego leczenia bólu (np. blokady nerwów obwodowych), dzięki którym można stosować mniejsze dawki leków doustnych.

- Ryzyko uzależnienia się od leków!

U podstaw tych obaw leży błędna interpretacja i nieprawidłowe rozumienie tematu leczenia silnymi lekami opioidowymi, takimi jak np. morfina, fentanyl, oksykodon i inne. Nie nazywamy ich narkotykami, bo w sensie medycznym jest to poważny błąd popełniany często przez pacjentów i niestety zdarza się, że przez lekarzy także. Pojęcie narkotyk – to pojęcie prawne oznaczające przyjmowanie określonych substancji w celu wywołania w organizmie określonych reakcji (np. euforii), co w tym przypadku nie ma miejsca. W sensie medycznym takim pojęciem nie możemy się posługiwać, bo jest nieprawdziwe i prowadzi jedynie do niepokoju chorego i dezorientacji. Nie narkotyzujemy chorych! Leczymy silnymi opioidami ból, jeżeli zachodzi taka konieczność, i bez



Dr Dorota Siemińska-Puciato

tej grupy leków często nie byłoby mowy o możliwości skutecznego leczenia przeciwbólowego. Zdarza się, że w trakcie leczenia onkologicznego zapotrzebowanie na leki przeciwbólowe u chorego maleje i powstaje możliwość zmniejszenia dawkowania lub nawet odstawienia leków przeciwbólowych, z czego korzystamy. Jeżeli chory ma silny ból wymagający podawania silnych leków opioidowych nie można tego zaniechać! Takie leczenie jest ściśle monitorowane przez lekarza i wtedy chory jest bezpieczny.

- Działania niepożądane leków (zaparcia, nudności, senność...)

Zwracamy na to uwagę na początku leczenia, zabezpie-

czając w razie potrzeby chorego, np. w leki poprawiające pracę jelit, leki przeciwwymiotne, zwracamy szczególną uwagę na codzienne doustne nawadnianie chorego. Chorzy na nowotwór są zwykle niedowodnieni(!), za mało przyjmują dziennie płynów i stąd często problem z działaniami niepożądanymi po stosowanych lekach, można sobie z nimi skutecznie radzić.

Ból może pojawić się w wyniku leczenia onkologicznego np. chemioterapii. Może ona powodować bóle stawowe, mięśniowe, zapalenie błon śluzowych, może spowodować zniszczenie nerwu i dać objawy polineuropatii. Chorzy zgłaszają wtedy bardzo uciążliwe drętwienia palców i bóle

piekące. Można sobie skutecznie z tymi bólami radzić i nie jest tak, że musi boleć!

Radioterapia może być przyczyną oparzeń skóry, zapalenia błon śluzowych, nasilać odczyny zapalne. Są to powody silnych dolegliwości bólowych, których nie należy pomijać. Pacjent może cierpieć z powodu przebytych operacji lub zabiegów diagnostycznych.

Ważnym zagadnieniem jest „tzw. ból przebijający”, który może zaskakiwać chorego w różnych sytuacjach, jest niezwykle silny, bardzo szybko narasta, paraliżuje wręcz chorych, bo jest dla nich niezwykle nieprzyjemny. Trzeba pamiętać, że pacjent musi być zabezpieczony odpowiednim lekiem przeciwbólowym na taką okoliczność. Tutaj wybór wśród leków jest niezwykle szeroki i trzeba z tego korzystać.

Nie wolno chorym mówić, że ból jest nieodzownym elementem choroby nowotworowej i musi boleć! Mamy do dyspozycji skuteczne metody walki z bólem u chorych na nowotwór. Jesteśmy w stanie zapewnić choremu komfort leczenia, prawo do godnego zmagania się z bardzo obciążającym trudnym i często długim leczeniem. **Nie musi boleć!**

**Dr Dorota Siemińska-Puciato**  
specjalista anestezjolog

REKLAMA

## LECZENIE BÓLU

*gabinet lekarski*

dr Dorota Siemińska-Puciato

*specjalista anestezjolog*

**Zapraszam Pacjentów z bólami:**

- kręgosłupa, stawów (barkowych, biodrowych, kolanowych, nadgarstków, drobnych stawów rąk) • głowy,
- z reumatoidalnym zapaleniem stawów • bólach po przebytych pólpaści,
- kończyn dolnych (owrzodzenia, polineuropatie np. w cukrzycy),
- w chorobach nowotworowych (w różnych stadiach choroby),
- w fibromyalgii • w schorzeniach neurologicznych (SM, po udarze mózgu),
- neuralgię nerwu trójdzielnego • oczekujących na leczenie operacyjne (ortopedyczne, neurochirurgiczne, chirurgiczne)
- jak też i po operacjach.

**NIE MUSI BOLEĆ!**

*ul. Widok 10, Warszawa-Śródmieście*

**informacje i zapisy: tel. 730 266 030**

**GABINET STOMATOLOGICZNY**  
lek. dent. Alicja Surowiecka

**- STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA**  
**- PROTETYKA**  
**- WYBIELANIE ZĘBÓW**

tel. +48 22 613 67 76  
tel. +48 22 615 59 62

ul. Brygady Pościgowej 6/99  
03-984 Warszawa

Oferujemy również usługi w ramach NFZ Narodowy Fundusz Zdrowia

**Vita Med**  
Przychodnia

**Szczepimy przeciw GRYPIE**

ul. Meissnera 7 (Gocław)  
tel. 22 673-35-00

**Okulista - Szpital Grochowski**

Warszawa ul. Grenadierów 51/59

**Poradnia dla dzieci i dorosłych**

czynny: Poniedziałek 16<sup>00</sup> – 18<sup>00</sup>, Środa 9<sup>00</sup> – 12<sup>00</sup>  
zapisy tel.: 500-52-34-99  
koszt wizyty 50 zł

# UBYTEK SŁUCHU

czy może tylko woskowina w przewodzie słuchowym?

**W dniach 19 grudnia – 13 stycznia 2015 ZAPRASZAMY DO ODDZIAŁÓW NA:**

**SŁUCHMED**  
APARATY SŁUCHOWE

BEZPŁATNE badanie otoskopowe wykonywane przez doświadczonego protetyka słuchu.  
BEZPŁATNE badanie słuchu pozwalające określić rodzaj i stopień ubytku słuchu.  
BEZPŁATNA konsultacja dyplomowanego protetyka słuchu.



**Z uwagi na duże zainteresowanie naszymi usługami prosimy o telefoniczne umawianie wizyt.**

ul. Ostrołęcka 4 tel. 22 498-74-80  
ul. Korkowa 119/123 tel. 22 353-42-50

Wojskowy Inst. Med. ul. Szaserów 128 II piętro, gab. L 254 (wejście z kl. schodowej)  
tel. 22 245-59-93; 882-190-636



## WYTAŃCZYLI MISTRZOSTWO ŚWIATA!

Tytuł Mistrza Świata przywiozły w listopadzie z Włoch dzieci z południowopraskiej Szkoły Tańca MBB. Zwycięski turniej odbył się w ramach Italian Dance Sport Festival.

– *Praca, pasja, energia i serce...* – tak komentuje sukces Ewelina Jankowska, mama Magdy, tancerki, która z koleżankami i kolegami wywalczyła mistrzostwo. Dzieci z formacji MBB Family od roku trenują w Centrum Promocji Kultury Dzielnicy Praga-Południe przy ul. Podskarbińskiej. – *Wcześniej mieliśmy zajęcia przy Brukselskiej, w Klubie Kultury Saska Kępa, ale dano nam do zrozu-*

*mienia, że ten klub będzie nastawiony na teatr i dorosłych, a nie na dzieci i taniec* – wyjaśnia „Mieszkańcowi” Michał Bartoń, choreograf i trener zespołu.

Żeby zakwalifikować się na Mistrzostwa Świata trzeba najpierw znaleźć się w pierwszej piątce na Mistrzostwach Polskich. Ten warunek MBB spełniła znakomicie – w maju wygrała MP, które w tym roku rozgrywano w Przemyślu. Takiej szansy na międzynarodowy sukces nie można było zmarnować. Ale wyjazd na trwający blisko tydzień festiwal, to kosztowna impreza. Na każde tańczące dziecko trzeba przeznaczyć około 1700 zł, a nie uda-

ło się otrzymać dofinansowania z Gminy. Koszty postanowili pokryć rodzice. Ostatecznie na Sportowy Festival w Montese – Pescara pojechała grupa 20 dzieci w wieku od 9 do 12 lat.

Dziecięca formacja MBB Family wystąpiła w kategorii Latino Show. – *To wiązanka trzech tańców – salsy, bachaty, merengue* – wyjaśnia Michał Bartoń. – *Układ pod nazwą „Cyrk” przygotowaliśmy specjalnie na tę imprezę. Taniec w tej kategorii musi być połączony z prawdziwym show, tak więc dzieci występowały w kostiumach zwierząt i kłownów. Był też dyrektor cyrku, a cała*



formacja wchodziła na scenę z cyrkowego namiotu.

W finale MBB pokonała włoską formację Fashion GIA. MAN. Dance, która prezento-

wała układ „Cats”. Na kanale YouTube można znaleźć filmik z ceremonii wręczenia nagród. Nasze zwycięskie dzieci, z polską flagą w rękach, radośnie

śpiewają odgrywany przez organizatorów hymn polski. „Z ziemi włoskiej do Polski...” formacja MBB Family wróciła z pucharem Mistrza Świata. **rosa**

REKLAMA

REKLAMA

## DRODZY MIESZKAŃCY!

Pragniemy serdecznie podziękować za poparcie kandydatów Prawa i Sprawiedliwości w ostatnich wyborach samorządowych. Dzięki Państwa głosom zwiększyliśmy liczbę radnych o ponad 50% w porównaniu z poprzednią kadencją.



Oto członkowie klubu radnych Prawa i Sprawiedliwości w Radzie Dzielnicy w kadencji 2014–2018:



Mirosława Terlecka



Romualda Wąsik



Marek Borkowski



Sławomir Kalinowski



Józef Karczmarek



Dariusz Lasocki



Wiesław J. Lewandowski



Krzysztof Łapiński



Damian Paczkowski



Krzysztof Wysocki



Paweł Zalewski

Lista radnych Rady m.st. Warszawy, którzy reprezentują Pragę Południe:



Tomasz Koziński



Jarosław Krajewski



Piotr Szyszko

Oddając na nas swój głos, obdarzyliście nas Państwo zaufaniem i zobowiązaliście do intensywnej pracy na rzecz mieszkańców Pragi Południe. Zapewniamy, że będziemy nadal godnie reprezentować Państwa w Radzie Dzielnicy oraz pomagać we wszystkich sprawach, które leżą w naszej gestii.

Jesteśmy do Państwa dyspozycji w czasie pełnionych dyżurów oraz poza nimi. Można też się z nami kontaktować za pośrednictwem Biura Rady Urzędu Dzielnicy Praga Południe – tel. (22) 443 53 73.



**W związku ze zbliżającymi się Świątami Bożego Narodzenia, życzymy wszystkim Mieszkańcom wszelkich łask oraz błogosławieństwa Bożej Dzieciny.**

**Niech nowonarodzony Jezus napęłni Wasze domy pokojem i radością, a swym blaskiem oświeca wszystkie dni nadchodzącego 2015 roku.**

**Szczęść Boże na Nowy Rok 2015**

**Prawo i Sprawiedliwość Dzielnicy Praga Południe**

## Mikołaje z szabelkami

Już po raz jedenasty rozegrany został mikołajkowy turniej szermierczy „O Puchar Dzielnicy Praga-Południe” im. Eugeniusza Śniegowskiego. Imprezę zorganizował Polski Klub Szermierczy.

Finał turnieju, jak zwykle, odbył się przy okazji Mikołajek. Tym razem było to 5. grudnia. Tego dnia, w hali szermierczej przy Zespole Szkół nr 37 im. Agnieszki Osieckiej, bardzo licznie zgromadzili się młodzi szermierze wraz z jeszcze bardziej liczną reprezentacją rodziców i opiekunów. W hali rozgrywano jedynie walki finałowe, a w całym turnieju wzięło udział blisko dwustu młodych szermierzów obojga płci. Widać, że z każdą edycją turniej się rozwija. Nie tylko rośnie liczba występujących w nim zawodników, ale także liczba warszawskich klubów, które dołączają do imprezy. – *Turniej zyskał już rangę ogólnowarszawską* – mówi „Mieszkańcowi” zadowolony Marek Poznański, prezes Polskiego Klubu Szermierczego. – *Impreza odbyła się w bardzo dobrej, ale i żywiołowej atmosferze. Prócz rodzin zawodników i trenerów finałowe walki obserwowali liczni samorządowcy i urzędnicy zajmujący się miejskim i dzielnicowym sportem. Pojedynki sędziował Adam Wiercioch, srebrny medalista z IO w Pekinie, kilkukrotny medalista Mistrzostw Europy w szpadzie.*

W poszczególnych kategoriach wiekowych zwycięzcami we florecie zostali: Natasza Dejczner (Pałac Młodzieży SYRENA) oraz trójka zawodników PKSzerm – Cecylia Cieślak, Antoni Socha i Jakub Cieślak. Kuba znalazł się także wśród zwycięzców w szpadzie wraz z klubowym kolegą Janem Glinką oraz Julią Łapkiewicz (AZS AWF Warszawa) i Sandrą Kluszczyńską (D'ARTAGNAN). – *Ciężko było się dostać do finału* – mówi „Mieszkańcowi” brązowy medalista we florecie, dwunastoletni Mateusz Jurczak. – *Dla mnie najtrudniejszą walką eliminacyjną była ta z bratem, Tomkiem...* Pojedynek braci bliźniaków, którzy od ponad dwóch lat trenują szermierkę w klubie Pałac Młodzieży SYRENA, faktycznie musiał dostarczać dodatkowych emocji... **ar**

## Mikołaj z koszem

Stara Miłosna, Wesola i Sulejówkę – w tych miejscach został rozegrany IV Mikołajkowy Turniej Korfballu. W imprezie wzięli udział młodzi zawodnicy z całej Polski.

To bardzo ciekawa formuła, aby jeden turniej rozgrywać w kilku miejscach. W przypadku mikołajkowego turnieju taki podział był możliwy dzięki różnym kategoriom wiekowym. W hali sportowej przy Szkole Podstawowej Nr 353 grali młodziecy oraz uczniowie klas 3–4. W sali gimnastycznej podstawówki nr 174 rywalizowali najmłodsi, czyli uczniowie klas 1–2, zaś w Sulejówku, w hali przy Zespole Szkół Nr 1, mecze korfballu rozgrywali juniorzy młodsi. – *Korfball jest mało popularną dyscypliną, ale bardzo wyjątkową* – mówi „Mieszkańcowi” Jolanta Ilewicz, prezes UKS Wesola Szkoła, jedna z głównych animatorek tego sportu. – *To praktycznie jedyna dyscyplina koedukacyjna, bardzo korekcyjna, a grać w korfball mogą dzieci już od szóstego roku życia.* Podstawowe zasady korfballu są bardzo proste, trochę podobne do koszy-

kówki, z której się wywodzą. Naprzeciw siebie stają dwie czteroosobowe drużyny. Każda z nich składa się z dwóch dziewcząt i dwóch chłopców. Celem gry jest jak największa liczba umieszczenia piłki w specjalnym koszu (podobnym do koszykówki, ale bez „tablicy”). W korfballu nie można biegać z piłką ani jej kozłować, a poszczególne zawodnicy mogą atakować jedynie tej samej płci zawodników drużyny przeciwnej.

W IV Mikołajkowym Turnieju Korfballu wzięły udział drużyny z klubów: UKS Wesola Szkoła, Luks Olympic Słupia, Cirkus Konstancin, UKS Józefów, Maratończyk Koło, AKK Bielany Warszawa. – *Przyjechaliliśmy z grupą pięćdziesięciu osób* – mówi Monika Otyńska, prezes klubu ze Słupi i wiceprezes Polskiego Związku Korfballu. – *Dzięki takim zawodom młodzież także nawiązuje kontakty, zawierane są znajomości i przyjaźnie. Dziecięce drużyny wyjeżdżają również na turnieje zagranicze.*

W poszczególnych kategoriach wiekowych turnieju zwyciężyły drużyny z Maratończyka Koło, UKS Wesola Szkoła i Cirkusa Konstancin. Najlepszymi zawodnikami imprezy zostali: Konrad Popowski, Martyna Klepcor, Kuba Khazal i Wiktoria Ziółkowska. **rosa**





**GOTOWE MIESZKANIA**  
Zaledwie 4 km od Centrum!

# OSIEDLE SYMFONIA

ul. Jana Kazimierza, Warszawa-Wola

- szeroka oferta RODZINNYCH mieszkań od 90 m<sup>2</sup> do 140 m<sup>2</sup>
- osiedlowy żłobek i przedszkole
- duży zielony dziedziniec z placem zabaw
- osiedle ogrodzone, chronione i monitorowane
- w obrębie osiedla sklep spożywczy i poczta



☎ 22 832 29 43  
[www.sabe.com.pl](http://www.sabe.com.pl)

**Witamy w ASO wymagających kierowców  
z doświadczonymi Volkswagenami.**



Pakiet  
Ekonomiczny

**Sprawdź ofertę dla samochodów 5-cio letnich lub starszych.  
Rozsądne ceny i 2 lata gwarancji na części i serwis w całej Polsce.**

100%  
Volkswagen  
Serwis

**Autoryzowany Dealer VW Sobiśław Zasada Warszawa**

Warszawa, ul. Grochowska 163, tel. 22 61 16 980, [serwis@zasada.waw.pl](mailto:serwis@zasada.waw.pl)



Das Auto.



**Sobiśław Zasada Warszawa**

**Laureat Nagrody „Mobilizator” 2013 i 2014  
dla najlepszego serwisu napraw mechanicznych**